

# မန္တမ္ဂုဒ္ဓဘာလင်း

၁၂၅၅ နှစ်က တည်ထောင်သည်။ Established in 1914  
**Myanmar Alinn Daily**

## ၁၃၇၈ ခုနှစ်၊ နယ်များပြည့်ကျော် ၆ ရက်

၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ ဧပြီ ၂၆ ရက်၊ တနင်္လာနေ့

## ညီညာတ်ခြင်းသည် ချမ်းသာခြင်း

ဘာရားရှင်တိ ပွင့်ထွန်းပေါ်ပေါက်လာခြင်းသည် ချမ်းသာ ခြင်း၏ အကြောင်းဖြစ်၏။ သူတော်ကောင်းတရားဂုံး ဟောကြားတော်မှုခြင်းသည် ချမ်းသာခြင်း၏ အကြောင်း ဖြစ်၏။ သံယာ၏ ညီညွတ်ခြင်းသည် ချမ်းသာခြင်း အကြောင်းဖြစ်၏။ စိတ်ဓရတ်ညီညွတ်သူတို့၏ အကျင့်သည် ချမ်းသာခြင်းအကြောင်းဖြစ်၏။

(ଓଡ଼ିଆ-ବାଣୀ)

ရွှေပြောင်းအလုပ်သမားများ၏ ပညာရေး၊ ကျွန်းမာရေး၊ ထိုင်းနှင့်က သတ်မှတ်ထားသည့်  
အလုပ်သမားအခွင့်အရေးများအား ဥပဒေဘောင်အတွင်းမှ အပြည့်အဝရရှိရေး ဆွဲးနွေး

ပန်ကောက် ၆၇ ၂၂

ထိုင်နိုင်ငြိုင် ရောက်ရှိစနစ်သော နိုင်ငြိုင်တော်  
ဒါအတိုင်ပင်ခုပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်ဆန်း  
စုကြည်သည် ထိုင်နိုင်ငြိုင်နှင့်ကြီးချုပ်၏  
အနီးနှင့်အတူ ယနေ့နံနက်ပိုင်းတွေ နွစ်း  
ပထုမဲခရိုင် ဘန်ဟိုးအောင်စံပြုကျော်ရွာ  
နှင့် SAMPRAN Riverside တို့  
သွားရောက်ရှု သဘာဝနည်းကျေ  
စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မှု မီးဝမြေကြော်  
ထုတ်လုပ်မှု လူမှုရေး မီးဌားရေး  
ပတ်ဝန်းကျင် ယဉ်ကျော်မှုနှင့် သယေဘတ်  
ဖြစ်သော ပါဝါးစည်းလယ်ယာစနစ်  
လုပ်ကိုင်နေမှု နှင့် ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများကို  
ကြည့်ရလေ့လာသည်။ (ယာပုံ)

ထိုနောက် နိုင်ငံတော်၏အတိုင်ပင်ခဲ့  
ပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်ဆန်းစွာကြည်သည်  
ဘုရားဟောတို့မှ ပေါ်ပြောချွေအနီး အလယ်  
လုပ်ကိုင်နွာကြသည်။ မြှင့်မာအလုပ်သမား  
များအား တွေ့ရှု၍ ရင်းရင်းနှီးနှီးနှုတ်ဆက်  
သည်။

မွန်းလွှဲပို့စွားတွင် နိုင်ငံတော်၏  
အတိုင်ပင်ပုဂ္ဂိုလ်သည် မြန်မာသံရှုံး၌  
Assumption University မှ ဖြန့်မာ  
ဆရာ ဆရာများ၊ ကျော်သား၊  
ကျောင်းသူများနှင့် တွေ့ဖြုပြီး မိမိနိုင်ငံ  
သားများ ဒုက္ခရောက်လျှင် ကူညီဖြော်  
မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ၏  
တာဝန်သည် နိုင်ငံသူ နိုင်ငံသားအားလုံး  
နှင့် သက်ဖိုင်ကြောင်း၊ ယခု ထိုင်နိုင်ငံ  
တွင် ရောက်နိုင်ကြသည့် နိုင်သား၊  
အချင်းချင်း အပြန်အလှန် ကူညီစေလို  
ကြောင်း၊ အထူးသဖြင့် ရွှေပြောင်း  
အလုပ်သမားများနှင့် ဒုက္ခသည်များကို  
တတ်နိုင်သည့်ဘက်က ကူညီပေးစေလို  
ကြောင်း၊ ကျောင်းသားများအနေဖြင့်  
အသက်အရွယ် ငယ်ရွယ်စဉ်ကပင်  
ပရဟိတစီတော်ရှိခိုက် လိုကြောင်း၊



နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံ၏တာဝန်သည် နိုင်ငံသူ နိုင်ငံသားအေးလုံးနှင့် သက်ဆိုင်ကြောင်း၊ ထိုင်းနိုင်ငံတွင် ရောက်ရှိနေကြသည့် နိုင်ငံသား အချင်းချင်း အပြန်အလှန်ကူညီစေလိုကြောင်း၊ အထူးသဖြင့် ရွှေ့ပြောင်းအလုပ်သမားများနှင့် ဒုက္ခသည်များကို တတ်နိုင်သည့်ဘက်က ကုသိပေးစေလိုကြောင်း နိုင်ငံတော်၏အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ်ပြောကြား

## ပေါ်မြော်စာတမ်းမှ စဉ်ဆက်မပြတ် ဖွံ့ဖြိုးရေး ရည်မှန်းချက်ပန်းဘိုင်သို့

ఠాముగ్గులు - 6

နိုင်လွှား(ခ)နိုင်လွှာသောင်းဦးစီးသော လက်နက်ကိုင်အပွဲ့  
လက်နက်ခဲယမ်းများအင်အတူ ဥပဒေသောင်းအတ်းဝင်ရောက်

ପାତା - ୨

အက်လန်းရုပ်ကို ခေါင်းဆောင်သစ်က ပဲကိုင်သွားမည်  
ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ကြီးချုပ် ဒေးပစ်က်မရှုန်းဆို

୧୦ - ପାତା



 ALPHA CEMENT

# အယ်လ်ဟာ

တစ်ရက်လျှင် ဘိပ်ပြေမြေတန်ခိုး (ရ.သိန်း) ထုတ်လုပ်သာ ကျွော့ထုတ်လုပ်မှု ပထမ ဖြစ်သည့် CONCH ကုမ္ပဏီ မှ မြန်မာပြည် တွင်ရက်ယူစွာထုတ်လုပ်ပါသည်။

# ထိုင်းချစ်ကြည်ရေးသရီးစဉ်၏ လက္ခဏနာနှစ်ရပ်

ထိုင်းနိုင်းရောက် မြန်မာလုပ်သားတို့၏ ပြဿနာရုပ်များ ဖြေရှင်းရာ၌ အခြေခံလိုအပ်ချက်သည် ထိုင်းနိုင်းနှင့် မြန်မာနိုင်းကြား ခါးကြော်ရုပ်ငါး သောဆက်ဆံရေးအား ခိုင်းမှာသည်တစ်ကိုခိုင်းမှာအောင် ဦးတည်ဆောင်ရွက်ရေး ပြုခြင်း ပြုခြင်းလိုအပ်ချက်အပေါ် နိုင်းတော်၏ အတိုင်ပင်ခဲ့ပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်က အလေးအနှက်ထား ကျယ်ကျယ်ပြန်ပြန် ရည်ညွှန်းပြောဆိုသွားသည်ကို တွေ့ရှိရှိပါသည်။ ထိုင်းတူလ္လာသိလို့ ကျောင်းသား ကျောင်းသူများအား ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်က "Myanmar, ASEAN and the World: The Way Forward" ခေါင်းစဉ်ဖြင့် ပြောကြားမှည်ကိုလည်း သတိပြုမိပါသည်။ ကြေားပြောခဲ့သည် ထိုင်းနိုင်းနှင့် မြန်မာနိုင်းကြား ချုပ်ကြည်ရုပ်ငါးမှု မြင်တင်ရေးလုပ်ငန်းစဉ်၏ တစ်စိတ်တစ်စိဒေသဖြစ်သက္ကသိုလ် မြန်မာနိုင်းသူ နိုင်းသားတို့အား ကိုယ်စားပြုလျက် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်က မြန်မာ နိုင်း၏ အာဆိယအပေါ်လုပ်ချက် သဘောထား မြန်မာနိုင်း၏ ကမ္မား အမြင်တိုကို တင်ပြခေါ်လည်း ဖြစ်ပါသည်။ တစ်နည်းအား ဖြစ်ခို့သော် နိုင်းတော်၏ အတိုင်ပင်ခဲ့ပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်က မြန်မာနိုင်းမြန်မာလူမျိုးတို့၏ ဂုဏ်သိက္ခာမြင်မှားရေးကို တော်ဆောင်လိုက်ခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ ချုပ်ချုပ်တင်ပြရပါက နိုင်းတော်၏ အတိုင်ပင်ခဲ့ပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်၏ ထိုင်းနိုင်းချုပ်ကြည်ရေးအရီးစဉ်သည် တို့၏ပြည်၏ အာရုံးသားရေးလုပ်အပ်ချက်ကို ဗီးမောင်းထိုး တင်ပြခေါ်ဖြစ်သက္ကသိုလ်သို့ နိုင်းသူ နိုင်းသားတို့အပေါ် အလေးဂရှုပြုမေတ္တာထားခြင်းကိုလည်း ဖောက်။နေ့သည်။ ။



## ထင်သာမြင်သာပြုပြင်စရာ

မွေးသိရှိမြို့နယ်၏ရပ်ကွက်အချို့တွင် ကျော်/နွားများ  
ထိန်းကျောင်းသူမဲ့ လွတ်ကျောင်းထားခြင်း တားမြစ်ပေးစေလို

နေပြည်တော် ၄၆၂

နေပြည်တော် မျှေးသိရှိဖြစ်နိုင် ဝဏ္ဏလိသိ  
ရပ်ကွက်၊ ယူသိခိုချပ်ကွက်နှင့် အချို့သော  
ရပ်ကွက်များအတွင်း အနီးအနုံကျင်မြင်  
ကျေးများများမှ ကျွဲ့/ စွားများသည်  
ထိန်းကျောင်းမည်။ ယူမဟိုဘဲ စည်းကမ်းမှာ  
လွတ်ကျောင်းထားခြင်းကြောင့် ညျဉ်အခြေ  
ကျွဲ့ကာစ်လျှေားများမှတ်တွဲ၍ အသိစက်ခြင်း  
မစင်များစွာနှင့်ခြင်းတို့အပြင် နေအား  
ဝန်ထမ်းများ၊ တစ်ပိုင်တစ်ခိုင် စိတ်ပျိုးထား  
သော သီးပင်းဆားများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်  
စီးလုန်းနှင့်ပြည်မောင်နှင့် စိတ်ပျိုးထားရှိသည့်  
သစ်ပင်ပန်းများမှာလည်း ပျက်စီးယူ  
ယွင်း၍ သန်ရှင်းသာယာမှုကို အကျဉ်း  
တုန်အရုပ်ဆိုခြင်းများ ဖြစ်ပေါ်စေ  
ကြောင်း ရပ်ကွက်နေပြည်သူများက  
ပေါ်သည်။

ကျေးလက်ဒေသ ဖွံ့ဖြိုးရေးအတွက်  
တစ်ပိုင်တစ်နှင့်မွေးပြုရေးကို စနစ်တကူ  
ပြုလာပါက အော်များ၏ အကျိုးစီးဘာ



မှာ စွဲဖြေးတိုးတက်လာမည့် ဖြစ်သကဲ့ထို့  
စည်းကမ်းပါ လွှတ်ကျောင်းထားခြင်း  
ကြောင့် မသမသုတေသနများက လွယ်လင်တကူ  
ဒီးယူသွားလွယ်လည် ဆုံးရှုံးပြင် ရင်စိုင်  
ရမည်ဖြစ်ကာ ဂုဏ်းအကျဉ်းစီးပွားရုံး  
ထိခိုက်နှင့်စေမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝဏ္ဏသိမ့်  
ရပ်ကွက်နေသုတေသနီးက ပြောသည်။  
ထို့အပြင် ညုံအခါ ရပ်ကွက်အတွင်းရှိ  
လမ်းများပျောက် အိမ်လုပ်ပိုင်းတွင်

မေတ်တော်ယဉ်၏ မေတ်တော်ဆိုင်ကယ်များ  
နှင့် မတော်တစ်တို့မှာက လူနှုန်း  
တိရှိစွာနှင့်တို့၏ အသက်အနှစ်ရေယ်ကို  
စိုးရှိစိုးနေရသည်ဖြစ်ရာ သက်ဆိုင်ရာ  
အနေဖြင့် တိရှိစွာနှင့်မြော်ယဉ်ပိုင်များ  
နှင့် တွေ့ဆုံးပုံပျော်ပေးဆွေ နေ့မှုများက  
အောင်ရှုံးပေးလေ့ကြောင်း ရပ်ကွက်၊  
ပြောသည့်သူများက ပြောသည်။  
တို့ရှိရှိ(ဘဏ်မှု)

ကျောင်းသနုတ္ထုင်းရေးနှင့်  
ကျွန်းမာရေး  
အသိပညာပေးပောင်းပြု

ပေါက်တော့ ၆၏ ၂၂  
ရရှင်ပြည့်နယ် စစ်ဆေးခိုင် ပေါက်တော့အို့  
အထက်လုံးများ ကျောင်းသာနှင့်ရေးရေး  
ကျော်းမာရေးရဲ့နှင့် ဖြူးရေး၊ ရုရွှေးသုတေသနပတ်  
ဆောင်ရွက်မှု အသိပညာပေးဟောပြော  
ပွဲကို ၆၇၅ ၂၂ ရုရွှေးက ကျော်းပညာညွှေ။  
အခမဲ့အနားတွင် ကျော်းအပ်  
သရာမဲ့ကြီး ဒေါက်တာစိုး ယူမာက  
အမှာစကားရပြောကြားဖြူးမြို့နယ်တောင်စွဲ  
ဒုရေများပြီးဘဝက မူးနှစ်ခေါ်ပါနှင့် ပတ်  
သက်သည့် အကြောင်းအရာများ၊ ဖြူးရုယ်  
ဆရာဝန်ကြီး ဒေါက်တာသိမ့်မြို့တွန်းက  
ကျော်းကျော်းမာရေးရှင့် ပတ်သက်သည့်  
အကြောင်းအရာများကို ပြောကြားကာ  
ဖြူးမြို့မီးသတ်တပ်ဖွဲ့ပြီးရီးများ၊ ပိုးမျိုး  
မင်းထွန်းက သဘာဝဘေးအဆုံးရှုများ  
အကြောင်းကို ပြောကြားသည့်။  
အခမဲ့အနားသို့ ဌာနဆိုင်ရာတာဝန်  
ရီးသူများနှင့် ဆရာတရာများ၊ ကျောင်း  
သား ကျော်းသူများ၊ တက်ရောက်ခဲ့  
ကြောင်း သိရသည်။  
အေးလင်(၂၁၃ / ၁၁၇)

၆၅ | ၆၆ | စက်သုံးဆီနှင့် နိုင်ငံတကာသုံး ငွေကြေးပေါက်ချေးနှင့် ၂၅-၆-၂၀၁၆

ရွှေပြေားနှင့် (အောင်သမဂ္ဂ)			
ရန်ကုန်	၁၆	ပရရည်	တစ်ကျပ်သား
ရန်ကုန်	၁၅	ပရရည်	တစ်ကျပ်သား
မထိုလေး	၁၆	ပရရည်	တစ်ကျပ်သား
ဝက်သုံးသီပြေားနှင့် (တစ်ပါတီတေသုံး) ရန်ကုန်			
ဒီဇယ်	၉၉၀	/	၅၂၀ ကျပ်
အောက်တိန်း ၉၂	၅၄၀	/	၅၅၀ ကျပ်
အောက်တိန်း ၉၅	၆၄၀	/	၇၆၀ ကျပ်
ပရီမီယံဒီဇယ်	၅၃၀	/	၅၃၀ ကျပ်

နိုင်ငံတကာသုံး ငွေးကြေးပေါက်ချေး (ပဟိုဘဏ်)		
အမေရိကန်	တစ်ဒေါ်လာ	၁၇၉၉·၀
ဤရောပ	တစ်ယူရှိ	၁၃၁၇·၈
စင်ကာပူ	တစ်ဒေါ်လာ	၈၅၆·၄၉
ထိုင်း	တစ်ဘတ်	၃၂·၈၈၈
အီးနီးယ	တစ်ရှိုင်း	၁၇·၃၈၂
တရုတ်	တစ်ယွမ်	၁၇၈·၉၃
မလေးရား	တစ်ရှင်းကို	၂၇၆·၉၀

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ

ထိုနောက် နိုင်တော်၏ အတိုင်ပင်၊  
ပုဂ္ဂိုလ်သည် ထိုင်နိုင်ရောက် မြန်မာ  
အလုပ်သမားအရော ဆောင်ရွက်နေသည်  
အဲဒ္ဓာတ်သုတေသန ၁၃၆၅ တာဝန်ရှိသူများအား  
မြန်မာသံရုံး၌ ဆက်လက်တွေ့ဆုံးပြီး  
နွေ့ပြောင်းအလုပ်သမားများ၏ ပညာရေး၊  
ကျိုးမာရေး၊ ထိုင်နိုင်ငံက သတ်မှတ်  
ထားသည့် အလုပ်သမားအခွွဲအရေးများ  
အား ဥပဒေသော်အတွင်းမှ အပြည့်အဝ  
ရရှိရေး၊ နွေ့ပြောင်းအလုပ်သမားများနှင့်  
သက်စိုင်သည့် အထောက်အထား  
စာချွမ်းစာတင်းများရရှိရေး၊ အနိမ့်ဆုံး  
လုပ်ခလာရရှိရေး၊ ကိစ္စရုပ်များနှင့်  
စဉ်လျဉ်း၏ စွေးဇူးချေသည်။



နိုင်ငံတော်၏အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ်နှင့်  
အဖွဲ့သည် ညနေပိုင်းတွင် ထိုင်းနိုင်ငံ  
ပန်ကောက်မြို့မြေ လေကြေားခါနီဖြင့်  
ပြန်လည်စွဲကွားရ သုတေသနဘူမိ  
အပြည်ပြည်ဆိပ်ရေးလဆိပ် ထိုင်းနိုင်ငံ  
ဒုတိယအနဲ့ကြီးချပ် ထိုင်းနိုင်ငံခိုင်ရာ  
မြန်မာနိုင်ငံ သံအမတ်ကြီး မြန်မာနိုင်ငံ  
ခိုင်ရာ ထိုင်းနိုင်ငံ သံအမတ်ကြီးနှင့်  
တာဝန်ရှိသူများ၊ သံရုံးမီသားစုများက  
လေဆိပ် ပို့ဆောင်နှင့်ဆိတ်ဆက်ကြသည်。  
နိုင်ငံတော်၏အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ်နှင့်  
အဖွဲ့သည် ရန်ကုန်မြို့မြေ လေကြေားခါနီဖြင့်  
ပြန်လည်စွဲကွားရ သုတေသနဘူမိ  
အပြည်ပြည်ဆိပ်ရေးလဆိပ် ထိုင်းနိုင်ငံ  
ဒုတိယအနဲ့ကြီးချပ် ထိုင်းနိုင်ငံခိုင်ရာ

ଫ୍ରଣ୍ଟଲ୍ ଲ୍ୟାନ୍ଡରେଣାର୍କିଗ୍ରେନ ର୍ଷତଙ୍ଖଟିଙ୍କ  
ଦେଇଲ୍ଟିଃ ଓଫିକ୍ରିପ୍ରାପ୍ଲି ରୀଖ୍ମ୍ପାର୍ଟିଶନ୍ସିଙ୍କର୍ମି  
ର୍ଷତଙ୍ଖଟିଙ୍କର୍ମିରେଟରଙ୍କ ରୀଖ୍ମ୍ପାର୍ଟିଶନ୍ସିଙ୍କର୍ମି  
ତାଙ୍କର୍ମିର୍ବିଧୁମୁଖୀଙ୍କ ଲେଖିବିହିଁ କ୍ରିଲ୍ଲି  
ଫ୍ରଣ୍ଟଲ୍ ଲ୍ୟାନ୍ଡରେଣାର୍କିଗ୍ରେନ  
(ଯତନ୍ଦ୍ରିତି)

နိုင်ငံတော်၏ အတိုင်ဝင်ခံပါရီ၍ ဒေါ်အောင်ဆန္ဒကြည့်ထိုင်နိုင်ရောက် မြန်မာ အလုပ်သမား၊ အရေး ဆောင်ရွက်နေသည့် အစွဲအစဉ်၊ ဘုရားမှ တာဝန်ရှိသူများ၏ တော်းဆွဲ၊ ဒေါ်အောင်၏

(မာတ်ပုံ - သတင်းစဉ်)

မြန်မာကျောက်မျက်ရတနာပြုံး ဒုတိယနေ့တွင် မြန်မာပလဲအတွဲ ၂၀၀ ရောင်းချ

နေပြည်တော် ၉၆

(၅၃) ကြမ်မြောက် မြန်မာ့ကျောက်မျက်  
ရတနာပွဲ ဒုတိယနေဂို ယနေ့နံနကိုင်း  
တွင် နေပြည်တော်ရှိ မထိခဲာနာ  
ကျောက်စီမံခန်းမျက် ဆက်လက်

ကျင်းမသည်။ (အောက်ပါ)

ပြုခဲ့ကျင်းမာသည့် နှစ်ကိုပိုင်းမှ အိမ္မာယာ ဂျာပန် စင်ကာူး ထိုင်း၊  
စတင်း၏ မကြရတနာ ကျော်ရှိစိုးခန်းမ ပြုစတေု့လျ သည့် ပြည်ပကျောက်  
အတွင်း၏ အပြင်တိုတွင် ငင်းကျင်းပြသ ပျက်ရတနာကုန်သည်များ၏ ပြည်တွင်း  
ထားသည့် ဖြန့်မှုကျော်ရှိစိုးနှင့် ကျောက်ပျက်ရတနာကုန်သည်များက

(ୟ)ନ୍ରିତିଭାଗ ଫିନ୍ମାଲ୍‌ବେଳୀ  
ମୁକ୍ତିରତକାପ୍ରତିଷ୍ଠା ଅଶୀଏହିଲ୍ୟ  
ବୈଜ୍ଞାନିକତାରେ ବୈଜ୍ଞାନିକତାରେ ଆଧୁନିକତାରେ  
ଦର୍ଶନରେ ଯେତେବେଳୀ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆଶାରେ  
ଯେତେବେଳୀ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆଶାରେ ଯେତେବେଳୀ  
ଯେତେବେଳୀ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆଶାରେ ଯେତେବେଳୀ

**နိုင်းခြားရေးဝန်ကြီးဌာနရှင် အမေရිကန်သံရုံးတို့ ပူးပေါင်း၍  
အက်လိပ်စာအထူးပြုသင်တန်းများ ဖွဲ့လည်**

နေပါယ်တော် ၉၆

Lower Mekong Initiative (LMI) အစီအစဉ်ဖြင့် နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန မဟာသူ့ဟာလေလာရေးနှင့် လေကျင့်ရေးဦးစွာနှင့် ရန်ကုန်ဖြေရှင် အမေရိကန်သုံးတို့ ပူးပေါင်း၏ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနမှ အရာထုတ်ငယ်များအတွက် English for Professional Communication သင်တန်းကို နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန နေပြည်တော်၏ ဗို့နှင့် ရက်မှ ၁၇ ရက်အထိ လည်းကောင်း၊ အလယ်အလက်အဆင့် နှင့် အထက်အရာထုများအတွက် The LMI Communication Skills for Leaders သင်တန်းကို နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန ရန်ကုန်မြို့ ၂၁ ရက်မှ ၂၅ ရက်အထိ လည်းကောင်း ဖြင့်လည်းကောင်း အသုတေသနပြုခဲ့သည်။

English for Professional Communication သင်တန်းသိ နှင့်ခြားရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ အရာထုပ်ငယ် ၂၁ ဦးနှင့် The LMI Communication Skills for Leaders သင်တန်းသိ အလယ်အလတ်အဆင့်နှင့်အစဉ်အကိုင်အရာထမ်း ၁၆ ဦး ပါဝင်တက်ရောက်ခြေကြသည်။

အခိုင် သင်တန်းများတွင် အမေရိကန်နိုင်ငြားရေးဝန်ကြီးဌာန English Language Fellow Program မှ နည်းပြဆရာ Ms. Kelly Vassar နှင့် Ms. Marie Katherine Snider တို့က လာရောဂါးပို့ချေခြံး၊ အင်လိပ်ဘာသာဖြင့် မိမိခွန်းများ၊ ယုတေသန်းများ၊ အစီရင်ခံစာများ၊ ကော်မွှန်သရေးသားနှင့်စေရန်နှင့် ဒေသတွင်းနှင့် နိုင်ငံတကာအညွှေးအဝေးများတွင် ကျမ်းကျပ်စွာ ပြောဆိုချေးစွာနိုင် စေရန် အကိုက်ထားလေ့ကျင့်သင်ကြားပေးနဲ့ကြောင်း သတ်းရရှိသည်။  
(သတင်းစဉ်)

ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်သူများနှင့် စက်ရုံအလုပ်သမားများအား ရက် ၁၀၀ စီမံချက်ဖြင့် မှတ်ပုံတင်ထုတ်ပေး

၁၂

ခြေပြည်သာမြို့နယ် အလုပ်သမား၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်  
ပြည်သူ့အင်အားဝန်ကြီးဌာန ခါးပိုင်းစီးပွားနှင့် မြို့နယ်အလုပ်  
သမားဌာနကြေားရေးဦးစီးဌာနမှု ဦးစီးပွားတိုက ခြေပြည်သာစာရင်မှု  
နှင့် (J)တွင်ရှိသော စက်ရုံးမှု ခြေပြောင်းနေထိုင်သူများနှင့်  
အလုပ်သမားများအား အိမ်ထောင်စုလူဦးရေစာရင်းနှင့် ကိုင်  
ဆောင်သင့်သော မှတ်ပုံတင်ထုတ်ပေါ်မြှင့်ရှုရက် ၁၀၀ စီမံချက်  
နှင့်အညီ နှင့် ၂၂၃၈၅၇ နှင့်နှင့် ၁၀၁ နာရီက အထောက်ချုပ်စုရုံးများ  
၏ကြေးဆင်းဆောင်ရွက်ပေးခဲ့ကြောင်း သိရသည်။ (ယာပုံ)

“အမိက ရက် ၁၀၀ စီမံချက်ကို အကောင်အထည်ဖော်  
နေပါတယ်။ ရပ်ကွက် / ကျေးရွှေထဲမှာ သာမန်ရွှေပြောင်းနေ  
ထိုင်သွေတွေ၊ စာသင်ကျောင်းနဲ့ စက်ရှုလုပ်သားတွေကို  
အိမ်ထောင်စုစာရင်နဲ့ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကုတ်ပြား ထုတ်ပေါ်နိုင်  
အောင် ဆောင်ရွက်ပါတယ်။ အလုပ်သမားညွှန်ကြားရေးဦးစီး  
ဌာနနဲ့ ပူးပိုင်းပြီးတော့ စက်ရှုတွေမှာ ရွှေပြောင်းအလုပ်သမား  
တွေရဲ့ စာရင်းကောက်ပြီး ဆောင်ရွက်တယ်။ ဒီအထည်ချက်

၉၂။ ပြည်သာစုစွမ်းနှင့် လိပ်သာယာစုစွမ်းနှင့်တက် စက်ရုံနည်းသော်လည်း ယရှိနှင့်ပိုင်းမှုကျ၍ စက်ရုံလုပ်သားနှင့် ဧည့်ပြောင်းလုပ်သားဝင်ရောက်မှု များပြီးလာသူကြံးပြီး အလုပ် သမားတို့၏ သတ်မှတ်အခြင်အရေးနှင့် နိုင်သားစိစစ်ဓာတ်ပေါ်ကတ် ပြား အမြန်ဆုံးကိုင်ဆောင်ခွင့်ရှိရောက် ဆောင်ရွက်ပေးလျက် ရှိခြောင်းဖြန့်ယူအလုပ်သမားညွှန်ကြားရေးဦးဌားနှင့် ဦးဗျား ဦးအောင်ကျော်မိုးက ပြောကြားကာ KMCအထည်ချင်



စက်ရုံမှု အလုပ်သမားများကလည်း အချိန်ကုန်သက်သာစွာ လျက်ရှိပြောင်း သိရသည်  
လုပ်ငန်းခွင့်မပျက် ဆောင်ရွက်ပေးမှုအပေါ် ကျေနှစ်အားရ (၁၆၄)

**နိုင်ငံတော်၏  
အတိုင်ပင်ခံ  
ပုဂ္ဂိုလ်  
ဒေါ်အောင်ဆန်း  
စုံကြည်  
ထိုင်းနိုင်း  
ခရီးစဉ်  
မှတ်တမ်း  
ပုံရှိများ**



နိုင်ငံတော်၏ အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုံကြည် ထိုင်းနိုင်း နွှမ်းပထမ်ချုပ် ဘန်ဟိုးအောင် စံပြောကျော်မှုနှင့် SAMPRAN Riverside သို့ သွားရောက်ရာ လမ်းခရီးမြို့တိုင်းနိုင်းရောက် မြန်မာ နိုင်ငံသားများက ရင်းရင်းနှီးနှီးကြိုစိန်းတ်ဆက်ကြစဉ်



နိုင်ငံတော်၏ အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုံကြည်အား သုဝဏ္ဏဘူမ်းအပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်၌ ထိုင်းနိုင်း ခုတိယ ဝန်ကြီးချုပ်နှင့် တာဝန်ရှိယဉ်များ ပို့ဆောင်ရှုံးတ်ဆက်ကြစဉ်



နိုင်ငံတော်၏ အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုံကြည် ထိုင်းနိုင်း နွှမ်းပထမ်ချုပ် ဘန်ဟိုးအောင် စံပြောကျော်မှုနှင့် SAMPRAN Riverside သို့ သွားရောက်၍ ထုတ်ကုန်ပစ္စည်းများကို ဖြည့်ရှုလေ့လာစဉ်

နိုင်ငံတော်၏ အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုံကြည်အား ရန်ကုန်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေဆိပ်၌ တိုင်းဒေသကြီး ဝန်ကြီးချုပ် ဦးမြို့မင်းသိန်းနှင့် တာဝန်ရှိယဉ်များ ကြိုစိန်းတ်ဆက်ကြစဉ်

လျှပ်စစ်အန္တရယ်ကင်းဝေးဓေါန်အတွက် ရှုပ်ထွေးနေသည့်အားပစ်ကြိုးများကို စနစ်တကျရှင်းလင်းဆောင်ရွက်

ရန်ကုန် ၆၅ ၂၂  
ရန်ကုန် လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေး  
ကော်ပိုရေးရှင်းက မြို့တော်ဒေါရ်ရှင်း  
အညီ သုန္တရှင်းသာယာလုပ်စေရန်ရှင်း  
လျှပ်စစ်အဆောက်  
ကုန် ၂၀၁၈ ခေါ်ရန်  
အတွက် ရှုပ်ထွေးနေသည့် ဆားပစ်ကြီး  
များနှင့် အမြဲတော်ကယ်သည့် ဆားပစ်

၂၀ ပုံကွက်တို့တွင် 200 KV ထရန်  
စေဖော်မာအသလ်တပ်ဆင်ပြီး ဓာတ်အား  
ပိုလွှတ်ရန်ဆောင်ရွက်နော်တို့ကို ရန်ကုန်  
လျှပ်စစ်ဓာတ်အားပေးရေးကော်ပိုရေး  
ရှင်းဗုံးက တာဝန်ရှိလှုများရှင်း လွှတ်တော်  
ကိုယ်စားလှယ်များ သွားရောက်ကြည့်ရှု  
စစ်ဆေးကြသည် (ယားပုံ)

ထိအတူ ယနေ့ နံနက်ပိုင်းက  
ဒုၢြာသည်တောင်ပိုင်း ၆၅ ရပ်ကွက်တွင်  
၆၉။ထွေးနေသည့် ဆားပစ်ကြီးများ၊  
ရည်လျားနေသည့် ဆားပစ်ကြီးများ၊  
အခြောက်မတော်တယ်သည့် ဆားပစ်ကြီး၊  
များကို စနစ်တကျဖြစ်စေရန် လုပ်ငန်း  
များအောင်ရွှေ့နေမှု ၁၈ ရပ်ကွက်နှင့်  
အဂိုမြို့ယာ တောင်ပိုင်းမြို့နယ်၏လျှပ်စစ်  
ဓာတ်အားဖြန့်ဖြူးပြုသူများ၏ပုဂ္ဂလိကမှ  
တာဝန်ယူဆောင်ရွက်နေသည်။ Myan-  
mar Global Lighting Star Co.,  
Ltd ရဲ့ခန်းကို မြို့နယ်လျှပ်စစ်စနစ်နေဂျာ  
ရုံး (အဂိုမြို့သည်တောင်ပိုင်း) တွင် ဖွင့်လှစ်  
ပေးခဲ့သည်။



ရန်ကုန်လျပ်စစ်ခာတ်အားပေးရေး  
ကော်ပိုရေးဦးသည် တိုင်းဒေသကြီး  
ခရိုင်လေးခရိုင်အတွင်းရှိ တာမွှာ  
လိုင်သာယာ၊ လိုင်နှင့် ဒလမြို့နယ်တို့

ବ୍ୟାଙ୍କ ରୂପରେ ଦେଖିଲୁବୁନ୍ତି ହାବେଳିଗ୍ରିଃ  
ଅସାରି ରୂପରେ ଦେଖିଲୁବୁନ୍ତି ହାବେଳିଗ୍ରିଃ  
ଅସାରି ଆମିନ୍ଦରମତଙ୍କରୀତିରେ ଦେଖିଲୁବୁନ୍ତି ହାବେଳି  
ଗ୍ରିଃଅସାରି ପ୍ରିୟମାନଙ୍କ ଲ୍ୟାପିତି

ଅକ୍ଷ୍ୟର୍ୟଙ୍କ  
ଅଗ୍ରିର୍ବନ୍ଧୁତା  
ପେଶୋର୍ଦ୍ଦ୍ଵୀ  
କୃଷ୍ଣମ୍ଭାବ୍ୟଙ୍କ

ဝေးစေရန်၏ မြိုက်တော်  
ဖြေဖြစ်ရင် အဓိက ဦးစား  
သွားမည့် အိမ်သည်။  
ကြောင်း သိရသည့်  
(သတ်စံပါ)

မြန်မားရှိ  
ညန်ကြားထား

၁၂

တော်သီချင်းများသည် ဂိုဏ်အလုပ်နှင့်  
ပါဝီစစ်ဆေးရက်ပါက ဖို့ပြီးအားကောင်း  
ထိရောက်ရနိုင်လာမည်ဖြစ်ပြီး တော်သီချင်း၊  
ဂိုဏ်အသုန်း၊ ရုပ်မြင်သံကြားပူရပါဝီ၊  
လိုက်သည့်အခါ ပိုမြဲသာက်ရောက်ရနိုင်လာ  
မည်ဖြစ်ကြောင်း ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီး  
ဌာန ပြည်ထောင်စုနှင့် ဒေါက်တာ  
ဖော်က ပြောကြားသည်။ (ယာဗု)

ယနေ့နံနက်ပိုင်းတွင် ရန်ကုန်ဖြစ်  
 ပြည်လမ်းရှိ မြန်မာ့အသံနှင့် ရုပ်မြင်  
 သံကြားအစဉ်အဝေးအဝေးနှင့် ပြန်တွေး  
 ရေးဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုစိန်ကြီး  
 ဒေါက်တာဖြစ်နှင့် တေးဂီးပညာရှင်  
 များတွေဆုံးခွဲနေ့ပွဲတွင် ပြည်ထောင်စု  
 ဝန်ကြီးကတို့ ပြောကြားချက်ပြစ်သည်။  
 ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးလာ မန်မာ့



ရန်ကန် ၂၇

ယလောက်နှင့်တွင် ရန်ကုန်မြို့ပြည်  
 လမ်းရှိ မြော့အသံရှင်ရှုပ်ခြင်သိကြား  
 အစဉ်းအဆင်းများ ပြန်ကြားရေး  
 ဝန်ကြီးဌာန ပြည်ထောင်စုနှင့်ကြီး  
 ဒေါက်တာဖော်ရှင်နှင့် တေးရေးပညာရှင်  
 များတော်လုပ်ဆောင်ရွက်ရဲ့ရာ ရွှေးငွေးပွဲနှင့်  
 စပ်လျဉ်း၍ တေးရေးပညာရှင်များ၏  
 သဘောထားအမြဲများကို ကောက်နှုတ်  
 ဖော်ပြလိုက်ရသည်။  
 တေးရေးပညာရှင် ဟသာတ်မြင်ငွေး

ကျေနှစ်ပတယ်။ အနုပညာတစ်ခုကို ဖုန်တီး  
တယ်ဆိုတာ အတူးလိုက်အတစ်လိုက်  
ရေးရှင်မကောင်းဘာ၊ ကိုယ်တ်ပြုချင်တဲ့  
အကြောင်းအရာကို ကိုယ်တတ်ထားတဲ့  
သိထားတဲ့အသိနဲ့ ဖတ်ထားတဲ့စာအပ်  
တွေထဲက အကြောင်းအရာဓာတ္ထား အချက်  
အလက်တွေကို ကိုယ်စုဆောင်ထားတဲ့  
အနုပညာအမွှေနဲ့ ဖုန်ပင်းလိုက်တာ  
အနုပညာပြောက်သွားတယ်။ အနုပညာ  
က လွှတ်လပ်ခွင့်ရှိရမယ်။ ရောကြုံပါလို့  
ပြောတဲ့အတွက် ကျေကျေနှစ်ပုံရေး  
ပါမယ်။ သီချင်းကောင်းတောဝါလာမယ်

လိုလိုလားလား အားတက်သရေး  
အားလုံး ပိုင်းဝန်ဆောင်ရွက်ပေးကြ  
မယ့်သဘောပြောဖြစ်ပါတယ်။ ဂိုဏ်  
လောကရဲ့ လတ်တလောအနေနဲ့အတာ  
လေးတွေ ဂိုတလောကတိုးတက်ရို့ လုံ  
ဆောင်ပျော်တွေကို ဂိုတပညာရှင်တွေ  
တင်ပြဋ္ဌာသလို နဲ့တိုးကလည်း ဖြေရှင်း  
ရမယ့်နည်းလမ်းတွေကို ပေးသွား  
တယ်။ တို့တက်တဲ့အခြေအနေ တွေချရပဲ  
အတွက် ဝမ်းသာအာမြိမ်တယ်။  
ကော်ရေးပညာရှင် နောင်နောင်  
(နေ့စလားဝါ)

မြတ်စွာအသုန်း ရရှိခြင်သံကြားက  
ဒီထက်ပိုမိုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ကောင်းမွန်။  
ချင်တွဲဆွဲရှိပါတယ်။ ခေတ်ကိုလိုပိုစာ  
ပြုတဲ့ တော့သိချင်းတွေတွေဟာရမယ်၊ ခေတ်  
ကို ဂိုလ်စားပြုတဲ့ အနုပညာဝန်ဆောင်  
တွေရှိရမယ်၊ ပညာရှင်ဆိုတဲ့ သူခုမဂ္ဂတ်  
ခြေားတွေရှိသင့်တယ်လို့ ထင်ပါတယ်။  
ဒါဆိုရင် မိမားစားစားဝပ်တယ်လို့ ခိုင်မှု  
ပြီး အနုပညာလည်း ပိုမိုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်  
မှ အားကောင်းလာမယ်လို့ ထင်ပါတယ်။



တေးရေးပညာရှင် ဟသုတေသနမြင်ငွေ  
(မြန်မာနိုင်ငံဂါတအစည်းအရုံးနာယက)



အောင်နှင့်စုံ  
တေးရေးပညာရှင်



ဦးမြင့်မိုးအောင်  
တေးရေးပညာရှင်

ဝန်ကြီးက ၆၅  
ဘက်ကလည်း  
မှာပါ။ မူပိုင်ခွဲ  
အကောင်အ  
သီချင်းခွင့်ပြု  
တောင်းဖြုံး၏

ଦେବାରେ କିମ୍ବା  
ଦେବ ? ମନ୍ଦିର  
ଦେବାରେ କିମ୍ବା  
ଦେବାରେ କିମ୍ବା

၅၁။ ဘွန်တော်တို့ သီချင်းအားဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ရပ်ရှင်အား  
ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ကာတွန်းအားပြင့်ပြုစ်စေ  
သယ်ယူပို့ပါ၍ မီဒီယာမျိုးကိုပဲ သံသံး  
ဒီမိုကရေစိအရေးကို ပိုပြီးတော့ လူတွေ  
နားလည်အောင် အနှစ်သာရရှိတာ  
ဘာလဆုတာဆွေးနွေးတယ် နိုင်တော်  
အဆင့် မြန်မာ့အသံကနေ တန်ဖိုးရှိ  
လာတဲ့ ဒီမိုကရေစိနဲ့ပတ်သက်တဲ့ အစီ  
အစဉ်ဘစ်အား လုပ်ဆောင်ပေးပို့ ဆွေး  
နွေးခဲ့ပါတယ်။

၅၂။ အနိုင်  
ဒီအရေးနဲ့ ပတ်သက်ပြီး  
သယာနေ အစီအစဉ်တွေ  
ကြော်းအရာရေး၊ အနှစ်  
ချက်တဲ့ အစီအစဉ်တွေ  
လုပ်ဆောင်ပေးပို့ လုပ်ဆောင်ပေးပို့ ဆွေး  
နွေးခဲ့ပါတယ်။

၅၃။ ရီးမြိုင်၊ ဥမ္မာသန်









# နိုင်ဘရွေးကောက်ပွဲ၏ ဒေါနယ်ထရန်းကို အနိုင်ရရေး ဟံလာရီကလင်တန်ကို မဲပေးရန် ဘန်ဆန်းဒါးပြော

ဝါရိုင်တန် ဗုဒ္ဓန ၂၅

ယုလ္ပပြင်ပွဲမှ တရားဝင်နှစ်တွက်ခြင်း မရှိသေး  
သော ဒီပိုကရာဂ်တစ်ကိုယ်စားပြု သမုတ္တ  
လောင်းယဉ်ပြင်သူ ဘာနိဆန်းဒါသည်  
နိဝင်ဘာရွေးကောက်ပွဲ၏ ဒေါ်နှစ်ထရန်ကို  
သမုတ္တဖြစ်လာရေးမှ ရပ်တန်းသားစေရန်အတွက်  
ပါတီများရွေးချယ်တင်ပြောကြဟယားသော ဟီလာရီ  
ကို မဲပေးနှစ် သောကြောနေက ပြောဆိုသည်။

ଦୂରିକ୍ଷା ମେଳାନ୍ତିଶ୍ୱାସ କରୁଥିଲୁ  
ପୂର୍ବ ଗଲଦିନଙ୍କାବାବ ପରେ ମଧ୍ୟାହ୍ନ ଅଛିଅର୍ଥିରେ  
ଶ୍ଵରମଧ୍ୟରେ ଏଣି ପରେ ମଧ୍ୟାହ୍ନ ପ୍ରତିକ୍ରିଯାରେ ଫ୍ରାଙ୍କା  
ବୁଝିଲୁଛି । ଯଦିଏହି ପ୍ରକାରରେ ତାଙ୍କ ଲାଗି  
ଗଲଦିନଙ୍କାବାବରେ ଫ୍ରାଙ୍କାରୀମ୍ବାଜୁରେ କିମ୍ବା  
ଗରିବମ୍ବାଜୁରେ ଏହି ପରେ ମଧ୍ୟାହ୍ନ ଦେବାରେ ଅବା  
ପରେ ମଧ୍ୟରେ ବ୍ୟବସ୍ଥା ହେବାରେ

“ဒေါက်ထရန်တို့ အောင်နိုင်စီ တတိနိုင်  
သလောက်လုပ်ပေါ်ဆောင်သွားမယ် တကယ်လိုက်ထရန်  
သာရွှေးကောက်ခံရယ်ခဲ့ရင် တိုင်ပြည်အတွက်  
အက်အခြေဖော်နေနိုင်ပါတယ်”ဟု ဆန်းဒါက  
ပြောခဲ့သည်။

କ୍ଷେତ୍ରାବ୍ୟାଳ  
ଦୁଇନିଲାଙ୍କାନିମ୍ବିନ ପିତାମହ ପିତାମହ ପିତାମହ  
ତଥାମୁଖିତମ୍ବାରୀ ଯେତେବେଳେ ଏହାରେ ଯୁଦ୍ଧପିଣ୍ଡରୁକ୍ତି  
ପାଇଲାଗଲାରୀ ଫେରାଯନ୍ତରୁ ଦୂରାନ୍ତରେ ପାଇଲାଯନ୍ତରୁ॥



င်းသော် ပါတီအတွင်း စည်းလုံးညီညွတ်မှုပုဂ္ဂိုလ်ပြားစေရန် ပြောဆိုခြင်းမဟုတ်ဘဲ နိုင်ငံရေးဖြစ်စဉ်အတွင်း အမေရိကန်ပြည်သူများ ပါဝင်ပတ်သက်ရေးကို ပြောဆိုခြင်းဖြစ်ခြောက်ပေးဆိုသည်။

အိန္ဒိယ-ရုရှားဆက်လံရေး  
မြိုဒ်နှင့်ပူတင်  
ရှေ့တိုးဆောင်ရွက်

ເມື່ອຕົກໍ ຊູນ ຈົງ  
ໃຊ້ຫຼີຍາຸດໆຈາກວ່າພິດຕະລົງໄປກາລີ່ຍາວ່ອມໍ:ອາດັ່ນຸດໆ  
ຫຼີກົດເຖິງກາວບຸກົດອ່ານີ້ກາລຸ້ມີເປີດນີ້ເວັບຕະລົງ  
ຮະບະທຶນໆມີຫຼີກົດ ກົດລົດນີ້ມີກົດເວັບຕະລົງກົດເຖິງ  
ປີ້ວ່ອນິກົດໆເປົ້າບັນຫຼີໂຫຼວດີຫຼີວຸດໆວຸດໆທະລາບໍ່ມານີ້  
ຕັດຕິວ່າລົ້ນ ຊູນ ຈົງ ຮັກກາ ພົມພິດຕະລົງພີ້ເປີດນີ້  
ເວັບຕະລົງກົດເຮັດວຽກ ອາດັ່ນໆອາດລົດນີ້ຫຼີວຸດໆແລ້ວ  
ຈຳຕົກກົດເຖິງ

၆၁။ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးအဖွဲ့  
 (SCO) အစည်းအဝတ်၏ မြို့ဒိန်နှင့်ပုံတင်တို့သည်  
 သီးခြားတွေဆုံးခဲ့ကြပြီး နှစ်နိုင်ငံသာက ဆိုလိုသည့်  
 ကိစ္စပုံများကို ထွေးထွေးခဲ့ခြင်းဖြစ်သည် နှစ်နိုင်ငံ  
 ပေါင်းဆောင်တို့သည် ပြည်တွင်းပျောက်လီးယား  
 စွမ်းအင်၊ သဘာဝပေါက်နှင့် ရေနှစ်ဓာတ်ခိုင်ရာ  
 အခန်းကဏ္ဍတို့ ထွေးခွဲခဲ့ကြောင်းသိရသည်။  
 ကုန်သွယ်ရေးနှင့် ရေးနှိုးမြှုပ်နည်ရေးအကြောင်းအရာ  
 များလည်း ပါဝင်ပေါက်သာကသည်ဟု နိုင်ခြားရေး  
 ဝန်ကြီးဌာနပြောဆွဲရရှိတို့က ဆိုလိုသည်။ အီးနှီးယူ  
 နိုင်ငံသည် ရှုနိုင်းပါခါင်းဆောင်ရွက်ရေး  
 အဖွဲ့ဝင်အဖြစ် ယ ရန်ခုံပိုင်းအတွင်း လုပ်ငန်းစဉ်  
 များပြီးမြောက်နှင့် စာချုပ်စာတမ်း ၃၀ ခန့်  
 လက်မှတ်ရေးထိုးမည်ဖြစ်သည်။  
 (ပိတ်အိုင်)

**Brexit ကြောင့် စီးပွားရေးအကျိုးသက်ရောက်မှု  
ကြီးကြီးမားမား မဖြစ်ဟု မလေးရှားပြော**

ကုသလာလမ်ပ္ပ ၆၇ ၅၁

မလေးရှာဝင်စွဲချုပ် နာဂုံစွဲရာတ်သည် ဉာဏ်ပသမ္မား ပြတိနှစ်ထွက်ခွာရေး ဆုံးဖြတ်ချက်မှာ မလေးရှာစီးပွားရေးအပေါ် ရွှေ့မားလောအကျိုးသက်ရောက်မှုမြို့မဟုတ်ကြောင်း လောကြောနေက ပါများလာသည်။

မလေးရာနိုင်ငံ၏ စီးပွားရေးဝိုင်းဆိပ်ရာသည် စုစုပေါင်း ကုန်သွယ်မှုတစ်နှစ်၏ ၁ ရဲခိုင်နှစ်၏ ခန့်သာ ပြတိနိုင်ငံနှင့် ဆက်စပ်ကြောင်း နာဂုံစွဲက ပြောသည်။ အီးယူမှ ခွဲထွက်ပြီးနောက် အင်လန်အနေဖြင့် အရေးပါသော မဟာဂျာဘုံး ချုပ်တဲ့ရမည့်ဖြစ်ရ ကုန်သွယ်ရေးတို့ဖြင့်သင့်သည်။ အခွင့်အချင်း တစ်ရပ်ဖြစ်ကြောင်း မလေးရာဝိုင်းချုပ်က ပြောသည်။ ဆက်လက်၍ ငါးသင့် ဒေးပစ်ကုမ္ပဏီ၏ နှစ်ထွက်သွားမှုအပေါ် ဝင်းနည်းစကား ထပ်လောင်းပြောဆုံးသည်။  
(ခိုက်ကြာ)

ဂျပန်နင်္လာမြို့သည်းထန်စွာ ရွှေသွှေးမူကြောင့် သတိပေးထား  
တံကျိုးနှင့် ၂၅  
ဂျပန်နင်္လာမြို့သည်းထန်စွာ ရွှေသွှေးမူကြောင့်းတိုင်းတာခဲ့ပြီးနောက် ဂျပန်နင်္လာမြို့သည်းအနောက်တောင်ဘက်  
ကျူးရွှေသွှေးတွင် မိုးသည်းထန်စွာရွှေသွှေးမူများ ဆက်လက်ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။  
မိုးလေဝယ်အေဂျင်းက လေအိအားနည်းရုပ်နှင့်မူကြောင့် မိုးပို့များကြောင့်ပြုပြင်ကြောင်း သတ်းထတ်ပြန်  
ခဲ့သည်။ အခါးဒေသများတွင် မိုးရေချိန်လက်မ ၄၀၀၈ ရှာဝိ ၂၀၁၀ မီလီမီတာ အတိအိပြီး ကျူးရွှေသွှေး  
ကူးမာရီတို့ရိရိစိန့် ဟော့ကိုင်းဒီးမြောက်ဘက် မိုးသည်းထန်သောနေရာများတွင် ပြောပြီများ  
ဖြစ်ပွားနိုင်ပြောင်း အာကားနိုင်များက ပြောခဲ့သည်၏ မိုးလေဝယ်အေဂျင်းက မြေပြီမူနှင့် ရော်းမူများ  
ဖြစ်ပွားနိုင်သည့်နေရာများမ ပြုလုပ်သူများကို သတိပေးမူများ ပြုလုပ်ထားကြောင်း သိရသည်။  
(အင်းအိတ်ပေါက်)

အဂံလန်နိုင်ငံကို ခေါင်းဆောင်သစ်က  
ပဲကိုင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ကြီးချု

လန်ဒန် ဗုံး ၂၂

ဒီပါန်မှ ပြုတိန်ထွက်ခွာရေး မဲပေးဆုံးပြုတဲ့  
ပြီးနောက် အင်လန်းစိုင်ဝန်ကြီးချုပ် ဒေးစား  
က်လရှိန်သည် ဝန်ကြီးချုပ်အဖြစ်မဲတ်ထွက်လည်  
ဟုကြညာခြဲ့ အောက်တိုဘာလတွင် ဝန်ကြီး  
ချုပ်အသစ် အစားထိုးသွားဖွယ်ရာရှိကြောင်း၊  
ဝန်ကြီးချုပ်သစ်သည်စိုင်ဝင်ကို ပုံပို့သွားစိုင်ဝင်  
မည်ဖြစ်ကြောင်း သတေသနများတွင်ဖော်ပြ  
ကြောင်း

ယခုအခါ ပြတိန်သည် ဥရောပသမဂ္ဂနှင့်  
ဒွေးနွေးလိုနိုင်းရန် ပြင်ဆင်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း  
ရှုနှုန်းလုပ်သော်လူရှုဂ္ဂနှစ်အတွက် ခေါင်း  
ဆောင်သစ် လိုအပ်လာပြီဖြစ်ကြောင်း ပြော  
ခဲ့သည်။

ဒေးစံကောင်မျှန်းသည် ၂၀၁၁ ခုနှစ်ကဗျာနှစ်  
ဆာပေးတစ်ပါတီမီ ခု ဒုတိယအကြိမ်ရွဲ့ကောက်  
ခံရပြီး အင်္ဂလန်နိုင်ငံတော်ကြိုချုပ်အဖြစ် ချောက်နှစ်  
ကြာ တာဝန်ဆေးဆောင်ခဲ့သူဖြစ်သည်။



ເຄືອນ:ເຫດວັນກົນມາຮຸ້ນ:ວ່ານີ້ ປຸ່ນຍູ້ອາວະລຸ່ມ:ໜີ້ຈະສຳເນົາໃຫຍ່ເປົ້າ

សេចក្តី

ကျော်ပြည့်နိတွင် လေဆင်နှာမောင်းနှင့်တိုင်းဝင်ရောက်မှုမြေကြောင့် လူဇာ ပြီးထက် မန်လုပ်း သေဆုံးခဲ့ပြီ။ ဒင့် ဦးတော်ရာရှိခဲ့ကြောင်း ဆင်ဟွာသတင်းတစ်ရုပ်တွင် ရောက်ခြားသာ၏။

ဒေသအကာကွယ်များက အုတွန်တည်ဆောက်ထားသော အဆောက်အအုံများပြုကုမ္ပဏီများပြားပြီး အိမ် စောင် ကျော်ပျက်စီးသွားကြောင်း၊ လျှပ်စစ်စာတိုင်များကျိုးကြုံပြီး အချို့အစားများတွင် လျှပ်စစ်စီးပြတ်တောက်သွားကာ ပြင်ပကမ္မဇာန်၏ ဆက်သွယ်မှုပြတ်တောက်သွားရှုံးရှုံးပြောကြားသည်။

မှန်တိုင်းဒေသ အဆိုးရွားသုံးခံစာခွဲရသော ရန်ချော်ဖြူရှိ အိမ်များပြုဖို့သုံးရွားသောကြောင့် မိသားစများလည် ငြိုးတို့၏ ဆွဲပျိုးများအိမ်တွင် ခကာတာနေထိုင် လျက်ရှိသည်။

ကျူးမှုပြည်နယ်၏ လေဆင်နှာမောင်းမှုနှင့်ပိုင်ခေါက်မှုကြောင့် ပျက်စီးဆုံးရှိခဲ့

တရာတနိုင်အရှေ့ဘက် လေဆင်နာမောင်းဝင်ရောက်မှ အီမံ ၈၀၀၀ ကျော်ပျက်စီး



# အပြောက္ခယ်သည့်တောင်တရုတ်ပင်လယ်

ဒေသ်ထူး: —

ତୋର୍କଣାଳୀରୁବନ୍ଦିଲ୍ୟବନ୍ଦ ଟଗାଯିଟୋ, ଅପ୍ରାମଗନ୍ଧୀଯାଙ୍ଗି ଥିଲା । ଯିହିବେଳରୁଲ୍ୟା ଆଶୀର୍ବାଦିତ ମୂରାଟୋ ? ମୁଖୀଙ୍ଗାରେପ୍ରାକ୍ରିୟାଲ୍ୟବନ୍ଦ ହାତାରିରୁବନ୍ଦ ତତ୍ତ୍ଵାବ୍ଳିଷ୍ଟିରୁଲ୍ୟା ।

କୋଣତର୍କାରୀ

တောင်တရှုတ်ပင်လယ်သည် ပစိမ်းတရှုတ်သမုဒ္ဓရန် အစိမ်းတရှုတ်ပြုခြင်းပြီ  
စင်ကားမူ မလဲ့ဘူရေလက်ကြားနှင့် ထိုင်မိုးရေလက်ကြားတို့အကြေားတွင်ရှိခြင်း  
စတုရန်းကိုလိမ့်တာ ၃ သော ၅ သားကျော်ဝန်းပါသည်။ တောင်တရှုတ်ပင်လယ်  
အနေဖြင့် အရေးပါနေဂြိုင်းမှာ ကုန်ဗုံးလယ်ကူးသဘေားများ၏ သုံးပုံတစ်ပုံသည်  
တောင်တရှုတ်ပင်လယ်အတွင်း ဖြတ်သန်းသွားလာနေပြီး ယင်ဒဇော်ပါ ပင်လယ်  
ကြမ်းပြင်တွင် ကြီးမားသည့်ရေနှင့်နှင့်သဘာဝဓာတ်ငွေ့သို့ဟင် တည်းနေနေသည်ဟု  
ယုံကြည်ပေါ်ကြော်ဖြစ်ပါသည်။ တစ်ဒေါက်မှုလည်း တရှုတ်ပိုင်းသည်  
တောင်တရှုတ်ပင်လယ်အတွင်း မျိုးပြုတို့၏ (nine dash lines)ကို ရေးဆွဲ၍  
အစဉ်အလာအရ တရှုတ်ပိုင်းက သွားလာပို့ဆိုင်သည်ဟုဆိုနေသောကြောင့် ဖြစ်  
လေသည် နိုင်ငံအေားကဲမူ ပင်လယ်သမုဒ္ဓရအတွင်း နယ်ရမြိုင်ပိုင်းလိုင်မှုနှင့်ပတ်သက်  
လျှင် ကုလသမ္မတ် ၁၉၉၂ ခုနှစ် စင်လယ်ပြုပြပဒေဝါ အတုံးအကြံ့ကိုသာ ရရှုရ  
မည်ဟုဆိုပါသည်။ ကုလသမ္မတ်လယ်ပြုပြပဒေဝါက အတည်ပြုထားခြင်းမရှိသည်  
အမေရိကန်ပြည်တောင်စုပင်လျှင် ယင်းသွေးပေါ်ကိုရည်ညွှန်းကာ တောင်တရှုတ်ပင်  
လယ်အတွင်းလွှာတ်လုပ်စွာရောကြားသွားလာခွင့် (Freedom of navigation  
-on)ကိုတော့ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

အင်္ဂါနီ

မြန်မာနိုင်ငံအော်လီယူဉ်းအဖြစ် ဆောင်ရွက်ခဲ့က ပိုင်ဆိုင်မှုအပြင်းဘား သည်နှင့်မြတ်စွာတွင် တရာ့တိန်ငံကရေးနွေးတဲ့ ထားရှုသည့်အတွက်နှစ်ကာ ဆုဆေးသည့်အားလုံး ယခုလည်း တောင်တရာ့ပိုင်လယ်၏ ဒီရောက်နှစ်တွင် ပေါ်လေသည့်ကျွန်းများအပေါ်တွင် ပြုစိတ်တွင်ဆောက်မှု လုပ်ငန်းများကြောင့် ပွုက်လေသူရှိက်လာပြန်ပါသည်။ တရာ့တိန်ငံအနေဖြင့် ပေရှုတောင်လေကျွန်းတို့ မစိတ်ချိကွဲတွင်မှုများရှိခဲ့သောကြောင့် တရာ့တိန်ငံ အမေရိက်နှင့်ပြည်ထောင်စုအကြား ဆက်ဆံရေးကို တင်းမာစေဆုံးပါသည်။ အမေရိက်နှင့်ခြောက်စုအကြား ဆောင်ဆံရေးကို တရာ့တိန်ငံအနေဖြင့် လက်ရှိအနေအထား (Status quo) ကို ပြောင်လဲပေါ်ပြီး မထည့်မြှုပ်မှုကို ဖြောပ်စေလေကြောင်းနှင့်တကာ စည်းမြှုပ်နှံစည်းကမ်း ခံခိုင်စွဲနှင့်သံမှတ်မှတ်နှင့်များနှင့် ကိုကိုလိုပြုရန်နှင့် ယင်းမြို့မြို့များအပေါ်တွင် စံစေးပောက်နှင့်တော်ဆင်မှုများရှိပြုလုပ် ရောက်ကြောင်းနှင့် ပုံစွဲချိပါသည်။ အမေရိက်နှင့်ကာကွယ်ဓာတ်ဝန်ကြီးကို ဂရေအားကိုကြောက်တွဲနှင့်များအပေါ် အခြေခံခြား လေယဉ်ဘွဲ့တွင် တည်ဆောက်မှုများနှင့် အချုပ်အခြားအာဏာ အခွင့်အရေးကို မာရှိရှင်းရှုမှုမက နိုင်ငံတကာလေကြောင်းသွားလာမှု သိမဟုတ် ပင်လယ်ရေကြောင်းဖြတ်သနးသွားလာမှုကို ထိန်းချုပ်ရှင်းအွင့် အာဏာရှိရှိလိမ့်မဟုတ်ကြောင်း ထုတ်စောင်ပြောကြားပဲပါသည်။ တောင်တရာ့ပိုင်လယ်နှင့်မြှုပ်နည်းမှုတွင် အကျိုဝင်နေသည့်နှင့်များဖြစ်ကြသော စီလစ် ပိုင့်နှင့်ယာက်နှစ်စိုက်လည်း ပြင်ဆုနှစ်ဗျာ စောင်ပြောဆုနှုတြော်သည်။ စီလစ်နှင့် ကလည်း တောင်တရာ့ပိုင်လယ်ကိစ္စကို နယ်သာလုပ်နိုင်ငံ သည်ဟိုတိဖြူရှိ အပြည်ပြည်ဆိပ်ရာ အနုပြားဘုရားအပြောက်နံခိုးသို့ တင်ပြု၍ တောင်တရာ့ပိုင်လယ် နှစ်ခြောက်နှင့်မှုနှင့်ပိတ်သက်၍ တရာ့တိန်ငံ၊ သဘောထားတို့တော်ဆုံးလျှပ်စီးပါသည်။ တရာ့တိန်ငံအနေဖြင့် ယင်းအပြည်ပြည်ဆိပ်ရာ အနုပြားဘုရားအပြောက်နံခိုးသို့ တင်ပြု၍ တောင်တရာ့ပိုင်လယ် အတွက် ဆုံးဖြတ်ရန်နိုင်နေရ တရာ့တိန်ငံကယ်းဆုံးဖြတ်ချက်တွေကိုလောက် အာဆီယံအနေဖြင့် ယင်းဆုံးဖြတ်ချက်အပေါ် ကြော့ချက်တစ်စုံတစ်ရာ ထုတ်ပြန် ခြင်းမပြုစေစေ လိုက်လဲသည့်အားလုံးကိုဖြုတ်ရနိုင်သည်။

## မဟာဗုဒ္ဓဘာအင်အားချွန်ခွင့်လျှောပြောင်းလဲမှု

တရုတ်နှင့်တေလုပ်အော်မှုသည် ယခင်ကမြားတွေးချုပ်မှုများနှင့် ဂိုဏ်ပိုင်မှုများကိုဖြစ်ပေါ်လေသည်။ ဒီအတွက် လည်း သက္ကာမက်ဒြှူမှုများ ဖြစ်ပေါ်လာခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ယင်းနှင့်မှုများမှ သံသယဖြစ်မှုများ တရုတ်အနေဖြင့် တော်တရုတ်ပင်လည်အတွက်ရှိ ဖြေမြေားတွင် စစ်ရေးထဲထောင်ထားရှိမှုကြောင့် ပစေရက်တေလာကျွန်းအပေါ်တွင် အပြည့်အဝထိန်း ချုပ်လာနိုင်မှု အထူးသဖြင့် ယင်းအပိုဂါယာအပေါ်တွင် လေခြောင်းကာကွယ်ရေး၊ အသိပေးနှင့်ကို ထူထောက်ကြီးကြပ်လာနိုင်မှုဖြစ်ပါသည်။ တော်တရုတ်ပင်လည် ကိုနှစ်ဗိုလ်သာရေးလုပ် တရုတ်နှင့်အမေရိကန်အားကြေားတွင် မဟာဗျားဘရ စဉ်းစား ချက်များရှိနေသည်၏လိုလည်း တွေ့ဖြစ်နေရပါသည်။ အမေရိကန်နှင့်ဘက်က ကြည့်လျှင် တရုတ်နှင့်သည် စီးပွားရေးတိုးတက်လာမှုကြောင့် စစ်ရေးအင်အားလည်း ကြီးထွားလရာ ကမ္ဘာမဟာဗျားဘရ အင်အား နိုင်ပိုလျှော့ပြုလုပ် ပြောင်းလဲပြုလုပ်ပါသည်။ အမေရိကန်နှင့်ပြည်ထောင်စုသည် တစ်ခုတည်းသော အင်အား ကြိုးနိုင်အံအဖြစ်မှ ကုသွမ်းလာနိုင်သည်ဖြစ်ရာ ယင်းအဆင့်မှ မလျော့ကျေစေရန် နှိုင်ခွင့်လျှော့ပြန်လည် ညွှန်ပြုခြင်း၊ ပြုခြင်း၊ ပြန်လည်အင်အား လိုးတောက်လာ မှုပါ၍ တန်ပြန်ရန် ကြိုးမားလာပါသည်။ အာရားပါစီတိန်ငံများနှင့် ပို့ဓာတ်တွေ၊ လာသိသည်၏ ပြစ်ခြောင်းလုပ်ငန်းတွင် အမေရိကန်တပ်များသားများ၊ မြိုင်မြိုင်နှင့်အင်အားလုပ်မှုများ တို့နဲ့လောက်သွားသွားနိုင်ခြင်း၊ ပို့ယောက်နှင့်နှင့် စစ်ရေး ဆက်လုပ်မှုများ တို့နဲ့လောက်ခြင်းစသေများသည် တရုတ်နှင့်အတွက် စစ်အေးကာလ အတွက်က ဖြစ်ပေါ်ပါ၏ အထူးသည့် စဉ်းပတ်မှု(encirclement) ပုံစံမျိုးအသွင့် အောင်လာသည်ဟု ထင်ပြုလော့ပုံရပါသည်။ တရုတ်နှင့်တော်တရုတ်နှင့်အင်အားလုပ်မှုကို တန်ပြန်ရန် အမေရိကန်ပြည်ထောင်စုအနေဖြင့် တော်တရုတ်ပင်လည်ကိစ္စ အပေါ်အကြောင်းရှာသည်ဟု တရုတ်နှင့်က မှတ်ယူလာပါသည်။

**ကုလသမဂ္ဂဝင်လုပ်ညပဒေ**  
တောင်တရှတ်ပင်လယ်အတွင်းရှိကျွန်းသညှာန်ရှိရပ်သွင်များကိုတရှတ်၊  
စီလစ်ပိုင်းပိုင်းနှင့်မြေလေးရှားရိုင်းပိုင်းများကိုပိုင်ဆိုပြေတွင်၊  
ထုတ်ဖော်ပြုခြင်းပေါ်သော်လည်းနိုင်တကော်သွေအချက်ပုံပြုလောင်းများ  
နှင့်ပုံပြုလောင်းများကိုပြုလောင်းများနှင့်ပုံပြုလောင်းများ

မပြတ်ထိရောက်သည့်နေထိုင်မှာ စီမံအုပ်ချုပ်မှုနှင့် ထိန်းချုပ်မှုရဲမည်ဖြစ်ပါသည်။ တောင်တရှုတ်ပင်လယ်အတွက်<sup>၃</sup> စူပေါ်တော်လေကျွန်းစွာတွင် ယင်းအချုပ်အခြားအား တော်လိုင်ဆိုင်မှုသော်တရားမှုနှင့်ကိုယ်လိုသည်။ ကျွန်းများစွာဖို့ပါသည်။ နိုင်ငံတကာ့ ဥပဒေနှင့်ကိုယ်လို၍ အချုပ်အခြားအားတော်လိုင်ဆိုင်သည့် တောင်တရှုတ်ပင်လယ်ရှိကျွန်းများတွင် စူပေါ်တော်လေကျွန်း၊ တိုင်စ်မှုအခြေနေထိုင်သည့် စိုင်ပင်းကျွန်းတို့ပါဝင်ပါသည်။ ယင်းကျွန်းများအနေဖြင့် ကဗျာသမဂ္ဂပုံပင်လျဉ်ပြင်း ပေါ်သော်လိုအပ်ပါ၏ သီးသနီးများရောင်ရွယ်မိမ်း ၂၀၀ ကိုလည်းရရှိနိုင်ပြုပါသည်။ ထိုအပြင် ကမ်းလွှာများရောတိမ်င်း၏ ငြေတိမြဲမှု အောက်နှင့်မှုအထားပေါ်မှတ်လည်၍ ရေရှိ၍ ၂၀၀ မှ ၃၁၀ အထိ ပိုင်ဆိုင်ရွက်ပါသည်။ တာ့တို့ပြုသွားမှုများနှင့်အနေဖြင့် ယင်းဒေသီးသွေးများရေးနှင့်အတွက် ရှိကျွန်းသာ့အား ရှိရွှေ့စုံပွဲမှုများ၊ ဘွဲ့နှင့်တရာ့လေပေးနှင့် ကိုယ်လိုသည့်တရာ့ဝင်ကျွန်းအဖြစ် အချုပ်အခြားအားတော်လိုင်ဆိုင်ရွက်လိုက်တောင်ဆိုင်ခွင့်မရှိဟု ဆိုကြပါသည်။ တောင်တရှုတ်ပင်လယ်အတွက် ကျွန်းသာ့နှင့်ရှိရွှေ့စုံပွဲမှုများ (ယင်းနှင့်ဆိုခြင်းမှာယင်းကျွန်းများ၊ ကျောက်တန်းကျောက်ဆွယ်များ) သည် စီမံခရေကျော်နှင့်မူပေါ်လာသည် အောင်းများဖြစ်သည့်အတွက် ကျွန်းမာမယ်သည့် ကျွန်းသာ့နှင့်ရှိရွှေ့စုံပွဲမှုများဟု ခေါ်ဆိုခြင်းဖြစ်ပါသည်။) အချုပ်အခြားအားတော်လိုင်ရွက်နေဂိုလ် တောင်းဆိုင်စွဲမှုမရှိနေ နိုင်တော်ကျော်အော်အရ ဘေးကင်းနှင့်အြိမ်းအပြင် ယင်းကျွန်းပတ်လည်၏ မီတာ ၅၀၀ ကိုသာလျှင် တောင်းဆိုင်လေသည်။ ယင်းနှင့်အပေါ်တွင်မှာ လေယာဉ်ဖြတ်ကျော်ပျော်သန်းမှာလည်ဆိုပါက ဖြတ်ကျော်ပျော်သန်းခွင့်ကို မေတ္တာရုံပံ့ချမည်ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းနှင့်ကိုယ်စေးအသုံးနှင့် (Military Alert Zone) အဖြစ်သတ်မှတ်နိုင်ပြီးယင်းနှင့်အပေါ်ဖြတ်သန်းမှည့်လေယာဉ်များကိုသတိပေးခြင်းများ၊ ထုတ်ပြန်နိုင်လေသည်။ ယောဇ္ဇာနိအားလုံးအားလုံး၏ အော်ပြုမှုများ၊ ထုတ်ပြန်နိုင်လေသည်။

မြတ်ဆက်အနေဖြင့် ဘုရားပြောသော မြတ်ပြုလုပ်နေ

တရာတန္ထုတေသနအဖွဲ့မှုပါဝါနတေသန ကုတ္တာရွှေနွှေး  
ပိုင်ခိုချော်ကျော်စောင်နှင့် ပျို့ဆိုကျော်နှင့် ပျော်များကို ပိုင်နှုန်းပိုင်လည်ပြည့်အဖြစ်  
သတ်မှတ်ထားပါသည်။ ၂၀၁၅ခုနှစ် မေလ ၂၀ ရက်နေ့တွင် အမေရိကန်ပြည့်စောင်း  
စရေတတ်မှု ပိုစော်နောက်ကြည့်ရေးလေယဉ်ပြီ-အတိတ်သည်တရာတန္ထုတေသနမှု အပ်ချုပ်  
လျက်ရှုသည့် ပေါက်တလောက်နှင့်တန်းကို ပိုင်ခိုချော်ကျော်စောင်တန်းအပေါ်  
မှ တိုက်ရိုက်ဖြတ်ကျော်ပျော်နှင့်သည်။ အမေရိကန်လေယဉ်ပျော်ယင်း အမေရိကန်လေယဉ်အေး ပြည့်စုံသည့်  
နိုင်ငံတကာလေပိုင်နှုန်းတွင် ပျော်နှင့်ခြင်းပြည့်စုံသည်ဟုပါ လေသည်။  
နောက်ပိုင်းတွင်လည်း ဘီဂျာများဟာပုံးကြေလယ်ဟေးအား ဖြတ်ကျော်ပျော်နှင့်  
ခြင်း၊ ပေါက်တလောက်နှင့်အနီး အမေရိကန်နှုန်းရောတ်သလော်များ၊ ဖြတ်ကျော်သူးလာ  
မှုများ၊ ပြုလုပ်ခဲ့ရတာရှုတ်လေတပ် တိုက်လယ်ယော်များက အနီးကောင်သတိပေးပျော်နှင့်  
မှုများ၊ ပြုလုပ်ခဲ့သည်။ အမေရိကန်ပြည့်စောင်စုလေယဉ်များ၏ ယင်းကျွန်းမာရီ၊  
အပေါ်ဖြတ်ကျော်ပျော်နှင့်မှုသည် တရာတန္ထုတေသနမှုတို့ နိုင်ခဲ့  
သည့်သဘောဖြစ်ပါသည်။ ဘီလေသည်း တစ်ကိုမှုတွေ့လျှင် ယင်းကျွန်းမာရီ၊  
အပေါ်အခြားအာဏာတာပိုင်ခိုင်မှုကို ဖြေရှင်းရခြင်းမရှိသေးသည့်အားလုံး  
စွာ မည်သည့်နိုင်ငံကမျှ ယင်းကျွန်းမာရီသေးဟု အပေါ်အခြားအာဏာတာမရှိသေးဟု  
လည်း အမေရိကန်ပြည့်စောင်စုကုလုပ်ထားပုံရပါသည်။ ထို့အပြင် အမေရိကန်  
ပြည့်စောင်စုသည် တရာတန္ထုတေသနမှုယုင်းရေးရိုင်နှုန်းထို့ နိုင်းခြားစစ်သဘေားမှဝါဒ  
ရောက်မှုအတွက် ကြိုတင်အသိပေးရမည်သည့်စာတို့ စိန်ခေါ်လှုပါသည်။  
ဖြစ်နိုင်ပါသည်အမှုအား ဖြင့်ဆိုရလျှင် တောင်တရာတန္ထုတေသနမှုပြုခိုင်ခိုင်မှု  
တွင် ပါဝင်အခြင်းများနေသည် နိုင်းအားလုံးသည် သူတို့ပိုင်ဆိုင်သည် ကျွန်းမာရီ  
အနီးတွင် မြော်ချွော်မှုများကို ပြုလုပ်နေကြသည့်သာဖြစ်ပါသည်။ သို့ဖြစ်၍  
မှုလာအခြားအနေ (statusquo) တို့အပြောင်းအလုပ်ပြုလုပ်နေကြသည့်သာဖြစ်သည်  
သို့သော်လည်း တရာတန္ထုတေသနမှုယုင်းရေးရိုင်နှုန်းမှုသည် အလွန်အတိုင်းအတာကြိုးများပြီ  
ကျွန်းနိုင်းပျော်များခဲ့သွေ့မှု စုစုပေါင်းထက်ပင် ပို့နေသည်ဟုစွာကြပါသည်။

တရုတ်နိုင်ငံသည် မိမိ၏ သီးသနီးများရေးနှင့်အတွင်း ဝင်ရောက်လာသည့် လေယာဉ်များကို အသေးစိုးရန် နှင့်သတ်မှတ်မှုများသည် နိုင်ငံတကာ့ဗြိုဟပဒေသခါရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပါ၍ ဖို့ပို့စွဲလာသည်။ အပြင်ဘွဲ့မူမှုပါသည်။ ယင်းတို့လေယာဉ်များ အသေးစိုးရန် နှင့်သတ်မှတ်ပါ မှုကိစ္စတွေ နိုင်ငံတကာသဘောတူညီချက်နှင့် စည်းမျဉ်းစားကိုများ မရှိသော်လည်း ဒုတိယကမ္မာစုစုစုနောက်ပိုင်းတွင် ယင်းစနစ်ဟိုအမေရိကန် ပြည့်ထောင်ရာ စုကပင် စတင်ကျဉ်းထုံးခြားခြင်းမြှင့်ပါသည်။ သို့ဖြစ်၍ တရုတ်နိုင်ငံအနေဖြင့် လေယာဉ် ဝင်ရောက်မှုအားသေးမျိုး၊ ပျော်ဗိုလ်တော်များမှာ မိမိကြော်မြော်းမြော် မိမိကြော်မြော်းမြော်

တောင်တရုတ်ပင်လယ်ကိစ္စတွင်  
နေရခြင်းမှာ တရုတ်နိုင်ငံနှင့်  
ကိုချင်မြဲစေရန်နှင့် တောင်တရု  
အင်ခြာအနေထက် ပိုမိုကြီးထွေ  
လျက်ရှိနေခြင်းသာဖြစ်

ရေခိုင် ၁ ရှိမ်အကျားအထိ သတ်မှတ်နိုင်သော်လည်း ပိုင်ခိုင်မှုအပြင်းပွားနေသည့် ကျွန်းမားအပေါ်တွင်မူ လေယာဉ်ဝင်ရောက်မှုအသိပေးစနစ်ကို ကျင့်သုံးနိုင်ခဲ့ မရှိပေး။ ယင်းဇုန်သတ်မှတ်နှင့်ပတ်သက်၍ ပြင်ပနိုင်ခဲ့များ၏ စီးပွားမက်င်းဖြော်မှုဘာ အဆုပ်လည်တွင်ထားရှိသည့် အသိပေးစီးစနစ်များကျင့်သုံးမှုများကို စီးပွားမှုခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အရေးပိုင်လယ်၏ လေယာဉ်အသိပေးမှုစနစ်တွင် လေယာဉ်များအနေဖြင့် တရှုတ်နိုင်ပေး ဦးတည်လာခြင်းမှုနှင့်နှင့် ဖြတ်သန်းမှုပြုခြင်းသာ ပြုလုပ်သည့်တိုင်အောင် တိုက်တိုက်အကြောင်းပြေားခွင့်ပြုချက်ကို ရယ်ရန်လိုအပ်ပါ သည်။ သို့သော်လည်း တရှုတ်နိုင်အောင်၏ ယင်းဇုန်အပ်ချက်ကို ယနှုအထိတ်၏ ကြံ့ စွာ အကောင်အတည်ဖော်မှုမရှိသေးသည်ကိုလည်း တွေ့ရှုပါသည်။ ယင်းစနစ်များကို ဂျပန်နိုင်ငံက ထိုင်မံမြေလေယာဉ်များအပေါ်ထားရှိသည်ကို တွေ့ရှုပါသည်။

## თეატრული მუსიკა

အာဆီယံနိုင်ငံအခါန်၏ တရာ်တိနိုင်အကြေား တောင်တူရှုပ်ပင်လယ်ဆိုင်ရာ  
နယ်မြေအငြင်းပွဲမှုကို အပြီးသတ်အခြေရှာမှုသည် သက်ဆိုင်ရာနိုင်ငံများ၊  
အချင်းချင်း စွဲစပ်အေးနေ့အငြေရှာရန် လိုအပ်လည်ဟုပါသည် သို့။  
လည်း နယ်မြေဝိုင်းလိုင်းမှုအငြင်းပွဲမှုတို့သည် အမျိုးသားအေးစိတ်ဓာတ်ကို  
လုံးဆောင်ပေးလိုင်သည်ဖြစ်ရေး အာဆီယံနိုင်ငံများနှင့် တရာ်တိနိုင်တို့အနေဖြင့်  
လွယ်ကွော အလျော့ပေးနိုင်သည့်အနေအထားတွင်မရှုသုတေသနအတွက် ယင်းပြဿနာ  
အကြော်ရေးမှာ အခါန်ကြာရည်သို့မည်ဟု ခန့်နှုန်းကြုံပြု တောင်တူရှုပ်ပင်လယ်  
ကိုဖြော်ဆုံးစွာ အပြောဂျာရေးတွင် အာဆီယံအနေဖြင့် အရေပါသောအခန်းတွင်  
ကြိုးပြော်ဆုံးလောက်ပါစိုင်ရေးလုပ်ငန်းလောက်ပါသော်၏

သိမြေ၍ တရာတန်အာသလီနိုင်းများသည် တောင်တရှစ်ပဲလယ်ကိစ္စကို  
ပြေားမြဲမြောအပေါ်ရှိနိုင်နေတွေ့က နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ယုံကြည်စိတ်ချွဲ တည်ဆောက်  
ရေးကို ဆင်လက်ဆောင်ရွက်သွားရန် လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းသို့ ဆောင်  
ရွက်နိုင်ရန်အတွက် တောင်တရှစ်ပဲလယ်နှင့်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းတစ်ခု (Code  
of Conduct of the Parties to the South China Sea) တစ်ရှစ် ပေါ်ပေါက်  
လာရေးသည် လွန်စွာအရေးကြီးပါသည်။ အာသလီနှင့် တရာတန်နိုင်တို့သည်  
၂၀၁၂ခုနှစ် တောင်တရှစ်ပဲလယ်နှင့်ရာ ကြေညာစာဟမ်းနှင့်အညီ အာသလီ  
တရာတန်မြေားအပေါ်ရှိနိုင်းများ၏ တိုင်ပဲငွေ့နွေ့နှင့်မှုဒ်စဉ်းစွမ်းအစဉ်းအဝေးများ၊ အာသလီ  
တရာတန် ပူးတွဲလုပ်နှင့်အွေ့အစဉ်းအဝေးများကိုလည်း ကျင်းပလျက်ရှိ ပါသည်။  
တောင်တရှစ်ပဲလယ်နှင့်ရာ ကြေညာစာတမ်းနှင့်အညီ တောင်တရှစ်  
ပဲလယ်နှင့်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းတစ်ခု (Code of Conduct of the Parties  
to the South China Sea)တစ်ရှစ် ပေါ်ပေါက်လာရေးကိုလည်း ဦးတည်  
ဆောင်ရွက်လှုပ်နည်းစွာရာ ယင်းလုပ်ထုံးလုပ်နည်းလို့ ဆောလျို့စွာ အပြောဆတ်  
ဆောင်ရွက်သွားနိုင်ရန် သဘောတူးလို့ထားပါသည်။ တစ်နှစ်တွင်များပင် early  
harvest measures or low lying fruits ဟန်ပေါ်သည် ပိုမိုမြန်နှစ်စွာ  
ဆောင်ရွက်အကောင်အထည်ဖော်နိုင်သော ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုများဖြစ်ပါသည်  
အရေးပေါ်တိုက်ရှိက်ဆင်သွားနိုင်သည့် တယ်လိုနှင့်ပို့များ Hot lines များ  
ထူထောင်မှုနှင့် တောင်တရှစ်ပဲလယ်အတွက် ဆောင်ရွက်ရှုပ်ရန်အချက်များ  
(Dos and Don'ts) ကို ရေးဆွဲနိုင်ရန်လည်း ဆွေးနွေးလျက်ရှိကြပါသည်။  
အာသလီနှင့် တရာတန်နိုင်အကြား နာဂါးဆုံးဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်ကိစ္စမှာ အာသလီ  
တရာတန်နှင့်ခြေားဆောင်ရွက်ခြေားများအတွက် အလုပ်အလိမ်းအလုပ်အလိမ်း  
တွက်နိုင်ငံ ကုမ်းမြှို့တွက်ကျင်းများဖွံ့ဖြိုးဖြစ်ပါသည်။ သို့သော်လည်း သဘောတော်  
ကွဲပွားများကြောင့် ထုတ်ပြန်ပြန်ကြညာနေကျော်သွားကြညာချက်ကို ထုတ်ပြန်နိုင်ခြင်း  
မရှိခဲ့သည်ကိုလည်း တော်လယ်သား။

မန်လနိုင်သည် တောင်တရှုတ်ပင်လယ် နှယ်ခြုံပိုင်ဆိုမှုအငြင်းပွားမှုတွင် ပါဝင်တိသက်ခြင်းမှုပါဝါယဉ်ပိုင်ခြော့သည်။ ဒို့သော်လည်း တောင်တရှုတ်ပင်လယ်အငြင်းပွားမှုသည် ဒေသအတွင်း ထပ်တိကိုတွေ့မှုများကြောင့် စစ်ရေးပဋိပွဲဖြစ်လာနိုင်သည့်အနေအထားရှိနေသည့်ဖြစ်ရ ယင်းသို့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်ကို လိုလာမှုမရှိဘဲ ဓမ္မီးချုပ်စွာအဖြော်ရှုစိုက် လိုလာပါသည်။ တောင်တရှုတ်ပင်လယ်ကိုခွွာတွင် အာဆီယံအနေဖြင့် ပါဝင်နေရခြင်း၊ ဘာ တရှုတ်နိုင်နှင့် ယုကြည်စိတ်ချုပ်တည်ဆောက်မှုကို နိုင်ပြေဆောင်ရှုနှင့် တောင်တရှုတ်ပင်လယ်ပြဿနာကိုလုပ်ရေးမှုအနေတွင် ပို့ကြိုးထွားလာခြင်း မရှိစေရန် စီမံခန့်ခွဲလျက်ရှိနေခြင်း သာဖြစ်ပါသည်။

တောင်တရုတ်ပင်လယ်ကိစ္စသည် နိုင်ငံတကာတွင် အပြောကြွယ်လှသည့် ဘာသာရိပ်တစ်ခုဖြစ်ပါသည်။ ယင်းကိစ္စသည် ဒေသ၏ပြမ်းချိုးရေးနှင့် လျှပ်စီးပေါ်ရှိနိုင်ရန်မှာ အာဆိပ်ထိနိုင်များ၏ တာဝန်ဖြစ်သလို လက်ရှိပါသော်လည်း နိုင်ငံဖြစ်သည့် အမေောက်ပြည်တောင်စု အင်အား၊ တိုးတွေးလာသည့် တရုတ်နိုင်ငံ တိုင်ငံကြောဏော်ပိုင်းအုပ်စု၏ ကာဂိုလ်လားမှူးဖြစ်ပါကြေား၊ ကုပ်ပိုဒ်အုပ်စု၏။

အဆိုယံအနေဖြင့် ပါဝင်  
ပုံကြည်စိတ်ချေမှု တည်ဆောက်မှု  
ဘပင်လယ်ပြသာကို လက်ရှု  
အင်္ဂါန် ပွဲဗောင်း ဓာတ်

တောင်တရုတ်ပင်လယ်ကိစ္စတွင်  
နေရခြင်းမှာ တရုတ်နှင့်အနှင့် ယ  
ကိစ္စမြဲစေရနှင့် တောင်တရု  
အခြေအနေထက် ပိုမိုကြီးထွား  
လက်ရိုနေခြင်းသာဖြစ်

# ଆଶୀର୍ବାଦ ପିଠାଇ

နေရခြင်းမှ တရုတ်နိုင်ငံနှင့် ယုံကြည်စိတ်ချုပ် တည်ဆောက်မှု  
ကိုခိုင်မြဲစေရန်နှင့် တောင်တရုတ်ပင်လယ်ပြသာကို လက်ရှု  
အခြေအနေထက် ပိုမိုကြီးထွားလေခြင်းမရှုစေရန် စီမံခန့်ခွဲ  
လုပ်ရှိနေခြင်းသာဖြစ်













# ခေတ်သစ်မာဂုဏ်မြင့်တွေမရှေ့ အလဲထိုးဘုရင်ရဲသွေးနီ (တောင်ကလေး)

တွေ့ဆုံးမေးမြန်း- မောင်စိန်လွင်(မြန်မာ့အလင်း)  
မာတ်ပုံ- မင်းထက်

မြန်မာရိုးရဲလက်ဒေါလာကတွင် နှစ်အနည်းငယ်အ<sup>၁၁</sup>  
ယခုနှစ်အနည်းငယ်အတွင်းမှာပင် ရိုးရဲလက်ဒေါလာ  
ပျော်တူ၊ ဝိတ်တန်းတူကတားသမားမှားထဲ၌ ပြုခဲ့သူ  
ထိုတ်တန်းရောက ရိုးရဲကြယ်ပို့တစ်ဘွဲ့အတွက်သို့။

သိမြတ်၍ မြန်မာရိုးရာလက်  
အနာဂတ် ငွေကြယ်ပွဲတင်ဆုံး  
တောက်ပလာမည့် ခေတ်သစ်  
မာဂါဏ်မြင့် တွေ့မရောင်  
(သိမ်ဟုတ်) အလုထိုးဘုရင်ဆုံး  
ပိုင်ရှင် အသေသွေး (တောက်လေး)



မျိုးဆက်သစ်အား တွေ့ ဆုံးမေးမြန်းထားသည့်များကို တပ်ပြခေါ်သားလိုက်ရှိသည်။  
မေး။ ရှုံးရှုလက်ရွေ့လောကကို ဘယ်လိုပူးကျော်မျိုးနဲ့ ဘယ်အသက်အချုပ်  
ဘယ်အနိုင်ကာလက စတင်ခြေခံတော်ပါလဲ။

၆၅။ ဘွဲ့နှင့်တော် ရိုးရှုလက်ပြေလောက်ကို ပါသဗ္ဗာအရ စတင်ခြေခံခဲ့တာပါ။  
ပြောရင် ဂျွဲ့နှင့်တော်တို့သိမှာ ကိုစိုးလင်းလီ၊ ကိုတွေ့မှုရော်၏ ကိုလုံး  
ချောတို့ လာထိုးတွန်က ကြော်ပြီးတော့ စပြီးဝါယနာဖို့တော်ပါ။ အဲဒီတွန်က အသက်  
ထောင်ယ်လေးပုံစံသေးတယ်၊ အရင်က လက်ပြော်ဖြောက်ခဲ့တယ်။ အဲဒီနောက်  
လက်ပြော်ကြား၊ ဆိုင်းသံကြားရင် ဘယ်လုံမှုနေတိတော့ဘူး။ ကျော်းစာလည်း  
စိတ်မဝင်စားတော့ဘူး။ အဖော် အမေကဆို လူးဝေပေးမတို့ဘူး။ ကျော်းဘာက်ဟိုပါ  
သူတို့က အသာပေးတယ်။ ဒါပေမယ့် ဂျွဲ့နှင့်တော်ကိုဘယ်လို့မှ တားမရတော့ဘာနဲ့  
မိဘတွေသေဘေးမတူဘဲ ကျော်းထွက်ခဲ့တယ်။ သတ္တုမတန်းကျော်းသားဘဝနဲ့  
ကျော်းထွက်ပြီးတော့ တောင်ကလေးဘုန်းကြီးကျော်းကို ရောက်လာခဲ့တယ်။  
အသက်ကတော့ ဘု နှစ်လဲမှာပေါ့ ဒီရိုးရာ လက်ပြေလောကလာကိုပိုင်တာသိမ်းကြား  
သေးဘူးလိုပြောရမယ်။ ဂျွဲ့နှင့်တော်ဒီလောကထဲ စဝင်လာတာက နှစ်နှစ်ကျော်ကျော်  
လောက်ရိုပါပြီ။

မေး။ ၁၃။ ၁၂။ ၁၁။ ၁၀။ ၉။ ၈။ ၇။ ၆။ ၅။ ၄။ ၃။ ၂။ ၁။

ဝင်ထုံးမှာလဲတော့ကြောင့် ဝင်ထုံးဖြစ်တော်။  
 ၆၅။ ၁၃။ ဟုတ်ပိတ်တယ်။ ပြီးသွေ့ပြုခြင် ရွှေ့ပါးပတ်လွှာတို့က ၅၁ ကိုလိုတန်းမှာ  
 ဝင်ထုံးပြီးတော့ ရွှေ့တော်ပါ။ အဲဒီတို့က ရမယ်လို့မျော်လင့်မသာဘူး။  
 ဆရာက အတွေ့အကြံရတော့ပေါ့၊ မင်းလည်းခွဲခြားပိတ် တစ်ခိုမှုတ်မထိုးဘူးပြီး  
 ထိုးပိုးခဲ့တော့ ဒီခိုးလည်း နောက်ထပ်ထဲစိုးရေအောင်ဆိုပြီ။ တော်ကေလေးဆရာတော်က  
 ဝင်ထုံးပိုးခဲ့တော်ပါ။ ကျေးမာတ်ကလည်းခိုးတော်ပါ။ ဝင်ပြုင့်ဖို့ဆုံးဖြတ်ခဲ့တော်ပါ။  
 အခြားမှာက ၅၂ ကိုလိုတန်းမှာ ဝင်ပြုင့်မှာပါ။ ဒီနှစ်ရွှေ့မျော်ခဲ့ရင်တော့ နောက်နှစ်

ပရိသတ်က စေဇန်နကြတယ်။ အဲဒီအပေါ် ဘာပြောချင်ပါသလဲ။

၅၆။ ၁။ ပြခဲ့တဲ့နဲ့ ရွှေးခေါ်ပတ္တလုပ္ပါမှာ အမှတ်ရရန်နဲ့ အကောင်ခဲ့ပဲ့ကတော့  
ခိုင်ယ် ရွှေးခေါ်ပတ်လဲတဲ့ နောက်ဆုံးပဲ့မှာ တိမ်တိက်နဲ့တွေ့ခဲ့ပဲ။  
အဒီတိုင်းက ဝိတ်ကလည်းသွယ်ဘာနဲ့တော့ တော်တော်လေးရှိုးကန်ခဲ့ပဲတယ်။  
ဒါပေမယ့် နောက်ပိုင်းသွေ့ တွေ့ဖဲ့တွေ့မှာတော့ အေးအေးဖြစ်သွားပါတယ်၏ဒီနဲ့  
ပြုပဲပဲပဲမှာ ရှိုးရာလက်စောချင်ပရီသတ်တွေအနေနဲ့ အခုလိုအားပေးသိကြားရတဲ့  
အကွက်ဝမ်းသာပါတယ်။ ကျွန်ုတ်၏အခုလိုကြိုးစားကလည်း ပရီသတ်အားပေးမှု  
ကြကောင်ပါ။ ဒါဝိတော်လည်း ရှိုးရာလက်စောချင်ပရီသတ်ကို ကျွန်ုတ်၏ ရှိုးရာ  
လက်စော်ပြုပါတော့ ကော်ဇားပောင်သာမှာပါ။

A young man with short dark hair, shirtless and wearing dark blue shorts, is performing a high kick on a large black punching bag. He is wearing red boxing gloves. The setting appears to be a gym or training room with light-colored walls and a red mat on the floor. In the background, there is a doorway leading to another room, some equipment, and a white folding chair.

ရဲသွေးနှင့်သည့် များဆက်သစ်ကြယ်လွှာများထဲတွေ ရဲးရာလာဂေါ်ခြေ ပရသတဲ့  
အများစုံ၏ အားပေးလိုက် ခံပုံမှုအများစုံး လက်နှောက်တစ်စီးဖြစ်သည်။ အများစုံ  
က ငှါးအား ကရာဇ်လှပျော်ဟုတ်ကြယ်သည်။ အတိအမှန်မှာ ကယားပြုနိုင်နယ်  
လိုင်ကော်မြှုပ်နယ် ဘော်လခံကျော်ရွာသားတစ်စီးဖြစ်ကာ အင်္ဂါးစီးဝင်းနှင့် ပိုင်  
ဒေါ်ခေါင်လှတို့မှ မွေးဖွားသော ကယားလူများစီစီးဖြစ်သည်။ ညီအိုက်လောင်းနမ်  
မွေးပြုင်းလေးတွင် တတိယောက်သားပြုပြီး ထောက်မည့်မှာ ထောင်း  
ကတည်းက ဆီးသွားသွားပြု စိစင်က မြတ်စီးဟု အမည်ပေးခဲ့သည်။ လက်စွေးသမား  
ဘာရောက်စဉ် မှုအုပ်သားကလပ်၌ ခြောက်လုပ် ငင်ရောက်လောက်ရွင်း ဆရာတော်မိန်  
သော်တိုင် ရဲသွေးနှင့် အမည်ပေးခဲ့ခြင်းပြုခဲ့သည်။ ရဲသွေးနှင့်ဟပ် အမည်ပေး  
သည့်တိုင် ရဲးရာလာဂေါ်လွှာတို့ကို ရဲရုပ်ပြတ်သားစွာ ထိုးသော်လေ့ရှိသည်။ ကြယ်ပွဲ  
များဆက်သစ်လေး၏ အနာဂတ်လားရာကို ရဲးရာလာဂေါ်ပြပိသားသွား ဘော်ကြည့်ရှု  
ပေတော်မည်။

ရိုးရာလက်ထွေသမားဘဝကို အသက် ၃၄၊ ၃၅ နှစ်လောက်ထိ ထိုးမယ်လို့ဆုံးဖြတ်ထားတယ်။ ကျွန်တော် ဘဝမှာ အချင်မြတ်နီးဆုံး၊ ဝါသနာအပါဆုံးက ရိုးရာလက်ထွေပါ။ ဒါပေမယ့် အသက်ကြီးလို့ ရိုးရာလက်ထွေက အနားယူရင်တော့ ရိုးရာလက်ထွေနည်းပြတော့ လုပ်ဖြစ်မှာ မဟုတ်ပါဘူး။ ဒါပေမယ့် ရိုးရာလက်ထွေလောကနဲ့တော့ အနီးစပ်ဆုံးမှာရှိနေပြီး အတတ်နိုင်ဆုံးတော့ ကိုယ်တတ်နိုင်တဲ့ဘက်ကနေ ကသိပေးသားဖို့တော့ ဆုံးဖြတ်ထားပါတယ်





# STRATEGY FIRST INSTITUTE

တိုးတက်လာမယ့် အနာဂတ်အတွက် သင် အဆင်သင့် ဖြစ်ပြီလား?

တက္ကသိလ်ဘွဲ့ပြီးသူများ၊ စီးပွားရေးစီမံခန့်ခွဲမှု သဘောတရားများကို ဘာသာရပ်စုလင်စွာ လျော့လှိုသူများ၊ လုပ်ငန်းခွင့်မှ လူငယ်များအတွက်



## Diploma in Business Management

( QCF level 6 - Graduate Level Diploma from the Association of Business Executives, UK )



### 1. Corporate Strategy and Planning

U Aung Chit Khin, MBA (Nottingham), Dip M, PG Dip M (CIM, UK) | Monday – 6:00 to 8:30 pm | Starting Date - 27 June 2016

### 2. Managing in Organisations

Dr. Daw Ohnmar Myint, Ph.D (HRM, Delhi). M. Com, B. Com (Hons) | Thursday – 6:00 to 8:30 pm | Starting Date - 23 June 2016

### 3. International Business Case Study

Prof. Dr. Daw Hla Myint, D.Litt (YUE), M. Com, B. Com (Hons) | Saturday – 3:00 to 5:00 pm | Starting Date - 25 June 2016

### 4. Project Management

Daw Aye Aye Win, M.A (International Business, Sophia), M. Com, B. Com (Hons) | Sunday – 6:00 to 8:30 pm | Starting Date - 26 June 2016

### 5. Strategic Marketing Management

Dr. U Sein Min, Ph.D (Marketing, Passau), M. Com, B. Com (Hons) | Friday – 6:00 to 8:30 pm | Starting Date - 17 June 2016

- Strategy First တွင် Project Management, Strategic Management, Strategic Marketing Management အတန်းများကို တက်ရောက်ထားသူများသည် သက်ဆိုင်ရင်ဘာသာရပ်များနှင့် abe Exam Preparation အတန်းများကို အခဲ့တက်ရောက်နိုင်သည်။ သင်တန်းကြေးလည်း သက်သာခွင့်ရရှိပါမည်။

- Project Management ၊ Business Management and Administration ၊ Strategic Marketing Management နှင့် Corporate Strategy and Planning ဘာသာရပ်တက်ရောက်သူများသည် ICM မှ Single Subject Diploma ကိုလည်း ဖြေဆိုရယူနိုင်သည်။

- Level 6 Diploma အောင်မြင်သောအခါ abe မှ ကျင်းပသော ဒီပလိုမာပေးအပ်ပွဲ Graduation Ceremony ကို ရန်ကုန်မြို့တွင် တက်ရောက်နိုင်ပါမည်။

- abe Level 6 Diploma ပြီးစီးထားပါက Edinburgh Business School, Heriot-Watt University MBA တက်ရောက်သည့်အခါ အများဆုံး (J) ဘာသာ exemption လျော်ထားနိုင်သည့်အတွက် ကျောင်းစရိတ် သိန်း (၃၀)ခန်း သက်သာနိုင်ပါသည်။

AYA Credit Card ဖြင့် ပေးချေပါက ၁၀% သက်သာမည်ဖြစ်ပါသည်။

AYA Credit Card သည် ရက် ၅၀ အတိုင်းဖြေပြီး၊ ရက် ၅၀ ကျောင်းပါက လစဉ် အတိုး ၁.၀၈% ကျေသုံး Discount ၁၀% ပါရှိသည့်အတွက် အထူးအဆင်ပြော ပေးချေနိုင်သော စနစ်ဖြစ်ပါသည်။

### June Intake တန်းခွဲသစ်များစတင်ပြီ။

abe သင်တန်းကြေး - 1,500,000 kyats

abe သင်တန်းကြေး + BMA တစ်ဘာသာ သင်တန်းကြေး - 1,800,000 kyats

abe Registration Fees: 45 USD per year

abe Exam Fees - 60 USD per subject

ဘွဲ့ရတားသူများ တက်ရောက်နိုင်သည်။ စီးပွားရေးသင်တန်းများမှတ်ရောက်ရှုပါက Business Mgt & Administration သင်တန်းကိုယူးတွေ့တက်ရောက်ရပါမည်။

သင်တန်းကာလွှဲ (သို့) ၁နှစ် အဆင်ပြောသလိုတက်ရောက်နိုင်ပါသည်။

ကျောင်းသားဟောင်းများအတွက်အထူး Discount ရှိပါသည်။













# ဒီလန်ရဲ့ ကား တံမူးရင်္ဂါး ပေါ်စွာက်လာသဲပါ၌ ...

# နောက်ထပ် ကဲး ၇ ရီးနှံ

တန်ဖိုးကြီးဆုမဲပေါင်းများစွာကို ဒေါက်တိဘာလအထိ ကံထူးခွင့်ရှိနေပါသေးတယ်...

လမ်းကြန်များ  
အကြောင်းပို့ဆောင်ရေး၊  
**ODYSSEY**  
Travel & Tours Co., Ltd.

**အမည်ပြောင်း**  
 ဒီအောင်တင်ခွဲချိန်သီး ပါက်တော်  
**ဖြုတ်ဖြုတ်** လောက (ရွှေ) ယာဉ်တို့  
 တွေ့ဖို့ပြုပို့ဆုံးမှု မဖြုတ်သွားအောင်  
 မဖြတ်ဖြတ်ရိုးဟု အမည်ပြောင်းလေ၏  
 ဂါရိ။

အမွှားပြတ်စွန်လွှတ်ကြောင်းအများသိရေးရှင်  
သာပ်ပင်ပြု၊ အောက်စုရုပ်ကုတ်၊ ဘောက်သုဓလ်မဲ့၊ ဦးမောင်ရှိပါ၊  
(၉) ဦးကျော်ဝင်း၏ ညွှန်ကြားချက်အရ အများသိရေးရှင် ကြည့်အပ်ပါ  
သည်။  
ဦးမာရီရှိပါး(၁) ဦးကျော်ဝင်း၏ သမီးပြစ်သူ မေးနှုန်းထဲမှာ ၇/သန  
(၉၂)၀၀၀၀၁၃ နှင့် သာပြစ်သူ မောင်ဒိုးအေား ၇/သနပါ(၉၂)၀၀၀၂၂ တိ  
၁၈၁၄ နေ့တွင် မောင်ဒိုးအေား မြန်မာရှိပါ၏ နာဂုံးမှုပိုင်း အကြိုက်တွင်  
ပို့ဆောင်ရေးနောက်သည် မြို့သား၏ အများသိရေးရှင် ဖြစ်လိုက်ပါ၏ သည်။

ကန့်ကွက်နိုင်ပါသည်  
 ယဉ်အမှတ် ၆၇/ဘာမြို့၊ Honda Super Cub ယဉ်လက်လိပ်စီး၊  
 နိုင်ငံရှိပို့ဆောင်ရေး ၁၃/တက္ကာ(နိုင်)၊ ၁၄၂၆၂၂၇၂၇၈၊ (ကမ-၃)၊ ပျောက်ဆွဲ့၏ စီးအုံ၊  
 ထုတ်ပေးရန် ရေးကြော်ထားလေသူ၏သည်။ ကန့်ကွက်နိုင်ပါက နိုင်ငံလေသာ  
 အဆောက်အအား၊ အားဖြစ် မြတ်ပြုသည့်ရှုရှင်၊ သာရှုရှင်အတွင်း အောက်ဖော်ပြ  
 ပါရုံးသို့။ လူကိုယ်တိုင်လာရောက် ကန့်ကွက်နိုင်ပါသည်။

ଲ୍ୟାଫ୍‌ରୁକ୍‌କେନ୍‌ଟ୍ରୋ  
 ମରଣୀଳିଦ୍ଵୀପ: (କା)ଶ୍ରୀପ୍ରିଣ୍ଟିଅର୍‌ଟି  
 ସବି: (ଆଗର ଠ ଫଳି)ୟ/ଆୟକ  
 (ଫଳି) କାନ୍ତିରୁକ୍‌ର ନାମ- ୧-୩-  
 ୧୦୧ ଏଣ୍ଟର୍‌ଟ୍ୱାର୍କ ଏକାତ୍ମିକ୍ ପ୍ରିଣ୍ଟିଙ୍ଗ  
 ଟର୍ମ ଲାଇ୍‌ଟ୍‌ଯାଂକ ପ୍ରୋଫେଲ୍‌ଫାଚ୍‌ବ୍ୟାପି  
 ବାହିକ ଟ୍ୱେଜ୍‌ରୀପ ଅବଲାକ୍‌ଟ୍ରୁବ୍  
 ପରିମାଣ୍‌ଟ୍ରୀପ୍ ଖେଳାପରିମାଣ୍‌ଟ୍ରୀପ୍  
 ବ୍ୟାପାରର ଉପରେ କାନ୍ତିରୁକ୍‌ର  
 ଦ୍ୱାରା ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଥିଲା  
 ଆବଶ୍ୟକତା ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଥିଲା  
 ପରିବର୍ତ୍ତନ କରାଯାଇଥିଲା  
 (ତିବି) ଓଁବେଲ୍‌ଟିକ୍(୧) ଓଁବେଲ୍‌ଟିକ୍ ପ୍ରିଣ୍ଟିଙ୍ଗ  
 ଫଳି- ୦୯-୦୯-୦୯୧୨୭୩୦୧

ବ୍ୟାକ୍ ଲୋଗୋଫାର୍ମାଟିକ୍ ହେଉଛି । କଣ୍ଠ ଗୁର୍ଜିତଙ୍କ ପିଲାଙ୍କ କିମ୍ବା ଦୂରବଳାମାନଙ୍କ ଅବଧିରେ ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷାମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଆଶିନୀରେ ଉପରେ ଥିଲା । ଏବେଳେ ଏକ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆମ୍ବାରେ ହେଲା । ଏକାମ୍ବା ପରିବର୍ତ୍ତନ କିମ୍ବା ଦୂରବଳାମାନଙ୍କ ଅବଧିରେ ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷାମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଆଶିନୀରେ ଉପରେ ଥିଲା ।

ပေးမည့်မဟုတ်ကြောင်း အသိပေး နက္ခညာအပ်ပါသည်။  
 ရွှေအပ်ည့်ကြားချက်အရ-  
 ဦးအောင်နီး (ပုဂ္ဂိုလ်)  
 တရားဂျာပ်ဘဏ်ရှုရေ (လို့-၂၀၁၀)  
 ၁၂၄၊ နိုဝင်ဘာလ ၁၉၅၇  
 ဧပြီလိုင်းရုန်း ပုန်း-၀၂-၄၂၈၀၃၁၉၅

କ୍ରମିତିରେ ପ୍ରକାଶ ହେଲା ଏବଂ ଏହାରେ ଅଧିକାରୀ ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି । ଏହାରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି । ଏହାରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।









# ပြန်လည်စွန်းလွှတ်လယ်ယာမြေများအား မူလတောင်သူများသို့ ပြန်လည်ပေးအပ်

ပွင့်လင်းမြင်သာပြီး လွယ်ကူလျှင်မြန်စေမည့်မှတ်ဒါဒုလုပ်ငန်းစဉ်များသိပ်ကာ စနစ်တကျလဲ့ပြောင်းနိုင်ရေးဆောင်ရွက်လျက်ရှိ

ରେଣୁଠିର୍ଯ୍ୟରେ ଦେବାଗ୍ରୀ ମାତ୍ରାପରିଷିଫଳ ଠିକ୍ ହୋଇଥିଲା  
ଏହିମାତ୍ର ଯାନ୍ତେକିନ୍ତିକିମ୍ବିନ୍ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କିରେ ବଲ୍ଲ ଫେରିଠିର୍ଯ୍ୟରେ  
ଦେବାଗ୍ରୀ ମାତ୍ରାପରିଷିଫଳ ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରରେ ଆତମାତ୍ରରେ ଗଠିତ  
ଠିକ୍ ହେଲାନ୍ତିକି ଯୁଦ୍ଧକାମକାଳୀତିଥିରେ ପ୍ରକିଳିତିରେ  
ଲାଗିଥାଏଇମୁଖୀଃଆହା ମୁଲତୋତ୍ତରିଜୁମୁଖୀଃହେଲା  
ଲାଭପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରରେ ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ରରେ  
କାହିଁକିମ୍ବିନ୍ ଆତମାତ୍ରରେ ପ୍ରକିଳିତିରେ ହେଲାନ୍ତିକି

အကြောင်းအမျိုးမျိုးကြောင့် သိမ်ဆည်း  
ပြောယူရှုံးထဲမှ အသီးမပြုတော့သည့် ပြောယူရှုံး  
ကို ပြန်လည်စွဲထဲတော်ရာတွင် မလုပ်စုရင်ထဲ ပြန်မြန်  
ရောက်ပါက မြန်မြန်စောပြီး အကျိုးမပြည့်စုစု၍  
စိုက်ပိုးရာသီအမိ အဖြန့်လွှာပြောင်းပေးအပ်နိုင်ရေး  
စာမျက်နှာ ၁ ကောင်း ၁ ♦



ဒုတိယသမဂ္ဂ ဘီးဟင်နှစ်ပုံးယူ ညောင်တန်းမြို့တာပတ်လမ်း တည်ဆောက်ပြီးစီးပွားရေးဝန်ကြီးချုပ်ရုံစစ်ဆေးစဉ် (သတင်းစဉ်)

သစ်ပင်စိက်ပျိုးခြင်းသည် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းနှင့်သဖြင့် အမျိုးသားရေးစိတ်ဓာတ်ဖြင့် ရှင်သန်အောင်စိက်ပျိုး

# MNL ଅମୁର୍ତ୍ତପେ:ପ୍ରି



ရတနာပံ့အတက် ဒတိယဂါးဂီ မျိုးကိုထန်း ခေါင်းတိုက်သင်းရာ ရခိုင်ဂါးသမား မကာကယ်နိုင်ဘဲ ဂိုးဝင်သားစဉ်

၂၀၁၆ ခုသီ MNL အမှတ်ပေါ်ပြင်စွဲ ဖွစ်၏ (၁၅) ပထမနှေ့ပြုစဉ်များကို ယနေ့ ညနေပိုင်းက ကျင်းမြေ၊ ရတနာပုံအသင်းပိုင်း မကော်ဒေသသင်းတို့ ပိုင်ဆုံးကို ဖော်လုပ်၏။

သုဝဏ္ဏကွင်းဘုက္ခားပသောပွဲတွဲ ရတနာပုံအသင်း  
က ရိုင်အသင်း၊ နှစ်လို့-ပို့မရှိဖြင့် အခိုင်ရှုံးလိုည်။  
အမှတ်ပေးအယားထိပ်ဆုံးတွင် အမှတ်ပြည်းအောင်နေ  
သည့် ရတနာပုံအသင်းမှာ ယခုပွဲအနိုင်ရှုံးသောကြောင့်  
ချိန်ပိုလုပ်ရုံးနိုင်ရှင်အခြေအနေကောင်းသွားခဲ့ပြီဖြစ်  
သည်။ ရတနာပုံ အသင်း၏ ယခုပွဲခြေစွဲးမှာ သာမဏေ  
သာရှိခဲ့သောလည်း အမှားအယွဲးမရှိ နိုင်ပုံရုံးနှင့်ခဲ့  
သည်။ ရိုင်အသင်းလည် ယခုပွဲးနှစ်ပုံခဲ့သောကြောင့်  
တန်းဆင်းအတွက်ရှယ်မှ ရှုံးထွက်နိုင်ခြင်းမရှိသေး ဘဲ  
ဆက်လက်နှစ်ဦးကန်ရမည်ဖြစ်သည်။

ရတနာဗုဒ္ဓအသင်းတွင် အသင်းခေါင်းစောင် ရန်ပိုင်  
နှင့် ခြုံကိုပြုတိမ္ထလွှဲ၍ လုပ်စိဝင်ခဲ့သော်လည်း ခြောမ်းပြနိုင်  
ခြင်းမရှိတဲ့ ပထမိုင်းတွင် ရန်ကောက်နဲ့ရသည်။ ရှိုင်အသင်း  
၅၁ ရန်းကောက်မှ ပြောင့်လည်း ရတနာဗုဒ္ဓအသင်းအကော

# ତଫ୍ରିକ୍ସେ ଅର୍ଥାତ୍

- ❑ የኩስናውን ስርዓት ስራውን አጭር ተሸጋግር የሚያስፈልግ ይችላል

ရန်ကုန်ရွေးဟောင်းအဆောက်အအုံများ၊ ရာဇဝင် ၁၁-၁၅

- ❑ ဗိုးမူရောင်ခြည်များနှင့်အတူ  
ကောက်ဖြူပြုဆီသို့

ခရီးသွားဆောင်းပါး စာ-၁၆-၁၇

- ၆၀၁။ အလဲထိုးဘရင်ရဲသွေးနှင့် ပြင်တွေ့မရှုင် သိမ္မဟုတ် အလဲထိုးဘရင်ရဲသွေးနှင့် (တောင်ကလေး)

မြန်မာရိုးရာအားကစား၊ ၈၁-၁၉